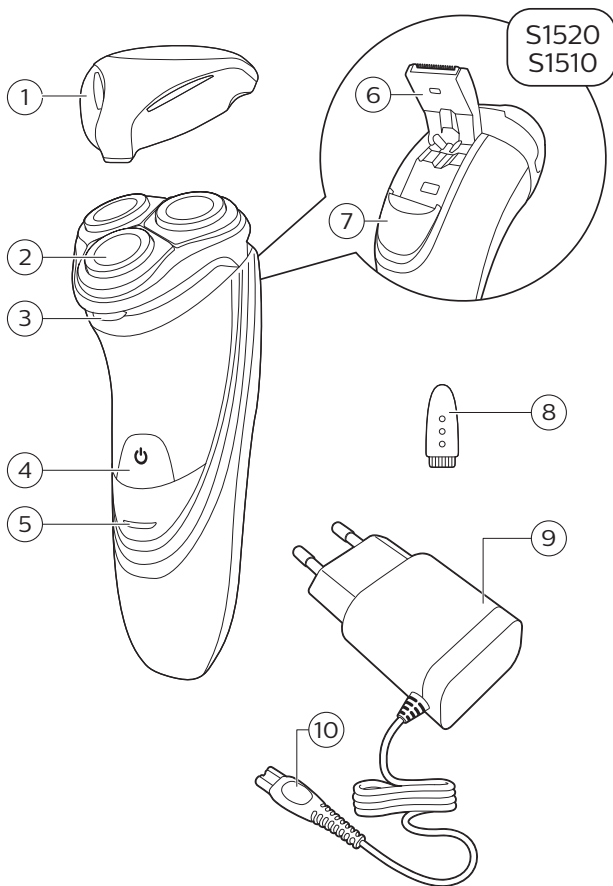


S1520, S1510, S1320, S1310







| | |
|-------------------------|-----------|
| English | 6 |
| Bahasa Indonesia | 20 |
| Bahasa Melayu | 33 |
| Tiếng Việt | 46 |
| ภาษาไทย | 58 |
| 简体中文 | 69 |
| 繁體中文 | 80 |
| 한국의 | 91 |
| العربية | 103 |
| فارسی | 114 |
| עברית | 127 |

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving unit
- 3 Shaving unit release button
- 4 On/off button
- 5 Charging light
- 6 Trimmer (S1520, S1510 only)
- 7 Trimmer release slide (S1520, S1510 only)
- 8 Cleaning brush
- 9 Supply unit (adapter, type HQ850)
- 10 Small plug

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning



- The appliance is a Class III construction.
- To charge the battery, only use the detachable supply unit (type HQ850) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- This appliance is not washable. Never immerse the appliance or the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

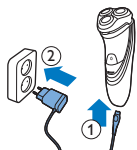
General

- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Charging

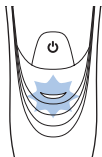
It takes approx. 8 hours to fully charge the appliance. When you charge the appliance for the first time or after a long period of disuse, let it charge until the charging light lights up continuously. A fully charged appliance provides up to 45 (S1520), 40 (S1510) or 35 (S1320, S1310) minutes of shaving time. The shaving time may be less than 45, 40 or 35 minutes as a result of your shaving behavior, your cleaning habits or your beard type.

Charging with the adapter



- 1 Put the small plug in the appliance.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
 - The charging light shows the charging status of the appliance (see section 'Charge indications' in this chapter).
- 3 After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Charge indications



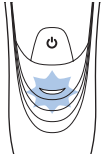
Battery low

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the charging light starts to flash orange.
- When the battery is completely empty, the charging light starts to flash orange quickly.

- When you switch off the appliance, the charging light continues to flash orange for a few seconds.

Charging

- When the appliance is charging, the charging light flashes green.

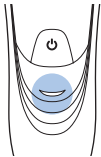


Battery fully charged

- When the battery is fully charged, the charging light lights up green continuously.

Note: After approx. 30 minutes, the charging light goes out to save energy.

Note: When you press the on/off button while the appliance is connected to the wall socket, the charging light lights up to remind you to unplug the appliance before use.



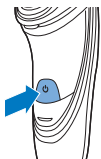
Using the appliance

Note: This appliance can only be used without cord.

Shaving tips & tricks

- Make circular movements during use. Circular movements provide better shaving results than straight movements.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

Switching the appliance on and off



- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 To switch off the appliance, press the on/off button once.

Shaving



- 1 Switch on the appliance.
- 2 Move the shaving heads in circular movements over your skin.
- 3 After shaving, switch off the appliance.
- 4 Clean the appliance (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Trimming (S1520, S1510 only)

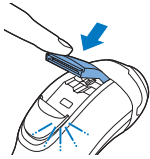
You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



- 1 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 2 Switch on the appliance.



- You can now start trimming.
- 3 After trimming, switch off the appliance.
 - 4 Clean the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').



- 5 Close the trimmer ('click').

Cleaning and maintenance

Danger: This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.

Caution: Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

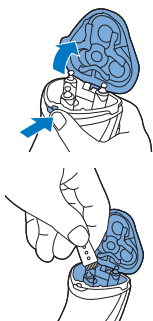
- Clean the appliance after every shave for optimal shaving performance.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.
- For the best cleaning results, we advise you to use the Philips Cleaning spray (HQ110).
- Never clean the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

Cleaning the shaving unit with the cleaning brush

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Clean the outside of the shaving unit with the brush supplied.



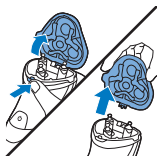
14 English



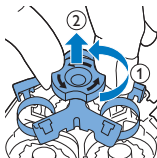
- 3 Press the release button to open the shaving unit.
- 4 Clean the inside of the shaving unit and hair chamber with the brush supplied.
- 5 Close the shaving unit.

Thorough cleaning

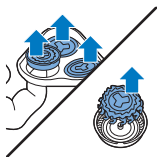
Clean the shaving heads thoroughly once a month for optimal performance.



- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the release button to open the shaving unit. Pull the shaving unit off the appliance.

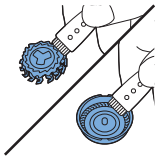


- 3 Turn the lock anticlockwise and remove the retaining frame.



- 4 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

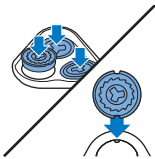
Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong



- shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.
- Remove the cutter from the shaving guard and clean it with the brush.
 - Clean the inside and outside of the shaving guard with the brush.

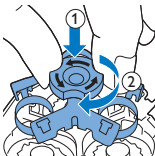


- 5** Put the cutter back into the guard.

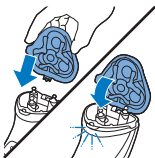


- 6** Put the shaving heads back into the shaving unit.

Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 7** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



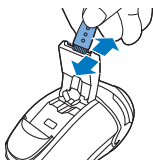
- 8** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then close the shaving unit ('click').

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Cleaning the trimmer with the cleaning brush (S1520, S1510 only)

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 3 Clean the trimmer with the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4 Close the trimmer ('click').



Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

Put the protection cap on the shaver to prevent damage.

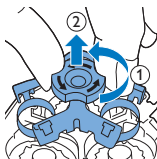
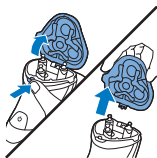


Replacement

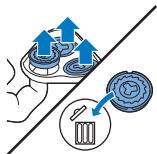


For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads (see 'Ordering accessories').

- 1 Switch off the appliance and make sure it is disconnected from the wall socket.
- 2 Press the release button to open the shaving unit. Pull the shaving unit off the appliance.

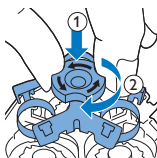


- 3 Turn the lock anticlockwise and remove the retaining frame.

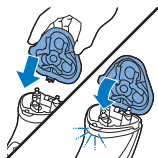


- 4 Remove the shaving heads from the shaving unit and throw them away.
- 5 Place new shaving heads in the shaving unit.

Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 6 Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.



- 7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then close the shaving unit ('click').

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have inserted the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

The following accessories and spare parts are available:

- SH30 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips shaving head cleaning spray

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|--|--|
| The appliance does not shave as well as it used to. | The shaving heads are damaged or worn. | Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'. |
| | Long hairs obstruct the shaving heads. | Clean the shaving heads one by one (see chapter 'Cleaning and maintenance'). |
| | You have not inserted the shaving heads properly. | Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving-head holder (see chapter 'Cleaning and maintenance'). |
| The appliance does not work when I press the on/off button. | The appliance is connected to the wall socket. | This appliance can only be used without cord. |
| | The rechargeable battery is empty. | Recharge the battery (see chapter 'Charging'). |
| | The temperature of the appliance is too high. In this case, the appliance does not work. | As soon as the temperature of the appliance has dropped sufficiently, you can switch on the appliance again. |

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Keterangan umum (Gbr. 1)

- 1 Tutup pelindung
- 2 Unit pencukur
- 3 Tombol pelepas unit pencukur
- 4 Tombol daya
- 5 Lampu pengisian daya
- 6 Pemangkas (hanya S1520, S1510)
- 7 Geseran pelepas pemangkas (hanya S1520, S1510)
- 8 Sikat pembersih
- 9 Unit catu daya (adaptor, jenis HQ850)
- 10 Steker kecil

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari. Aksesoris yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Bahaya



- Usahakan unit catu daya tetap kering.

Peringatan



- Alat ini termasuk alat Kelas III.
- Untuk mengisi daya baterai, hanya gunakan unit catu daya yang dapat dilepas (tipe HQ850) yang disertakan dengan alat ini.
- Unit catu daya terdiri atas transformator. Jangan memotong unit catu daya dan menggantinya dengan steker lain, karena hal ini menimbulkan situasi berbahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat jika telah rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.
- Jangan membuka alat untuk mengganti baterai isi-ulang.

Perhatian



- Alat ini tidak dapat dicuci. Jangan sekali-kali merendam alat atau dudukan pengisi daya di dalam air dan jangan membilasnya di bawah keran.
- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.

22 Bahasa Indonesia

- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.
- Jangan menggunakan unit catu daya di atau di dekat stopkontak yang tersambung dengan penyegar udara elektrik untuk mencegah kerusakan permanen pada unit catu daya.

Medan elektromagnet (EMF)

- Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

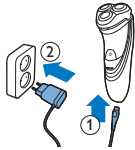
Umum

- Alat ini cocok untuk tegangan listrik berkisaran 100 hingga 240 volt.
- Unit catu daya mengubah tegangan 100-240 volt ke tegangan rendah yang aman kurang dari 24 volt.

Pengisian daya

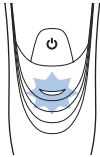
Diperlukan waktu kurang-lebih 8 jam untuk mengisi daya alat hingga penuh. Ketika mengisi daya alat untuk pertama kalinya atau setelah lama tidak digunakan, biarkan alat mengisi daya sampai lampu pengisian daya menyala terus. Alat yang terisi daya penuh dapat digunakan untuk mencukur hingga 45 (S1520), 40 (S1510) atau 35 (S1320, S1310) menit. Waktu bercukur mungkin kurang dari 45, 40 atau 35 menit sesuai perilaku bercukur, kebiasaan membersihkan alat atau jenis jenggot Anda.

Mengisi daya dengan adaptor



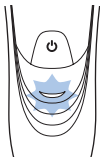
- 1 Tancapkan steker kecil ke alat.
- 2 Tancapkan adaptor ke stopkontak dinding.
 - Lampu pengisian daya menunjukkan status alat sedang diisi daya (lihat bagian 'Indikator daya' di bab ini).
- 3 Setelah pengisian daya selesai, cabut adaptor dari stopkontak dinding dan lepaskan steker kecil dari alat.

Indikator daya



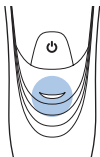
Baterai hampir habis

- Bila baterai hampir habis (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), lampu pengisian daya akan mulai berkedip jingga.
- Jika baterai benar-benar kosong, lampu pengisian daya mulai berkedip jingga dengan cepat.
- Ketika Anda mematikan alat, lampu pengisian daya berkedip jingga terus-menerus selama beberapa detik.



Pengisian daya

- Saat alat diisi daya, lampu pengisian daya berkedip hijau.



Baterai terisi penuh

- Setelah baterai terisi penuh, lampu pengisian daya akan terus menyala hijau.

Catatan: Setelah sekitar 30 menit, lampu pengisian daya akan padam untuk menghemat energi.

Catatan: Jika Anda menekan tombol daya sewaktu alat masih ditancapkan ke stopkontak, lampu

pengisian daya akan menyala sebagai pengingat agar Anda mencabut kabel alat sebelum digunakan.

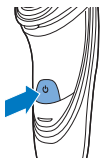
Menggunakan alat

Catatan: Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel.

Tip & trik mencukur

- Lakukan gerakan melingkar selama penggunaan. Gerakan melingkar memberikan hasil pencukuran yang lebih baik daripada gerakan lurus.
- Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.

Menghidupkan dan mematikan alat



- 1 Untuk menghidupkan alat, tekan tombol daya satu kali.
- 2 Untuk mematikan alat, tekan tombol on/off satu kali.

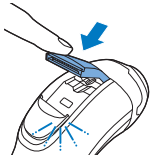
Mencukur



- 1 Hidupkan alat.
- 2 Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda dalam gerak melingkar.
- 3 Setelah selesai mencukur, matikan alat.
- 4 Bersihkan alat (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').

Pemangkas (hanya S1520, S1510)

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk merapikan cambang dan kumis.



- 1 Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.
- 2 Hidupkan alat.
 - Sekarang Anda dapat mulai memangkas.
- 3 Setelah selesai memangkas, matikan alat.
- 4 Bersihkan pemangkas (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
- 5 Tutup unit pemangkas (hingga berbunyi 'klik').

Pembersihan dan perawatan

Bahaya: Alat ini tidak dapat dicuci. Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau membilasnya di bawah air mengalir.

Perhatian: Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- Bersihkan alat setelah setiap kali selesai mencukur untuk memperoleh kinerja pencukuran yang optimal.
- Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil pencukuran yang lebih baik.

- Untuk hasil pembersihan terbaik, sebaiknya Anda menggunakan semprotan Philips Cleaning (HQ110).
- Jangan sekali-kali membersihkan unit pencukur dan wadah rambut dengan handuk atau tisu, karena dapat merusak kepala cukur dan poros sambungan.

Membersihkan unit cukur dengan sikat pembersih

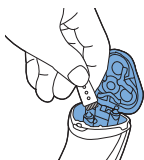
- 1 Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.
- 2 Bersihkan bagian luar unit pencukur dengan sikat pembersih.



- 3 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit pencukur.



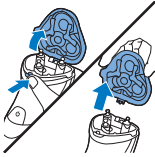
- 4 Bersihkan unit pencukur dan wadah rambut dengan sikat yang disertakan.
- 5 Tutup unit pencukur.



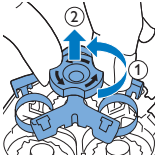
Pembersihan menyeluruh

Bersihkan kepala cukur secara menyeluruh sebulan sekali untuk memperoleh kinerja yang optimal.

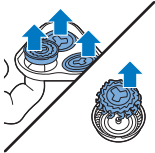
- 1 Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.



- 2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur dari alat ke arah luar hingga terlepas.

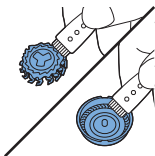


- 3 Putar berlawanan arah putaran jarum jam dan lepaskan bingkai penahan.



- 4 Lepas dan bersihkan kepala cukur satu persatu. Setiap kepala cukur terdiri atas satu mata pisau dan satu pelindungnya.

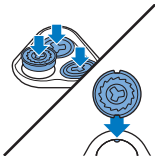
Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu mata pisau dan pelindungnya secara bersamaan, bersihkan satu persatu karena semuanya adalah komponen berpasangan. Jika Anda tidak sengaja salah memasangkan mata pisau dan pelindungnya, diperlukan beberapa minggu untuk kembali mendapatkan kinerja pencukuran yang optimal.



- Lepaskan mata pisau dari pelindungnya dan bersihkan dengan sikat.
- Bersihkan bagian dalam dan luar pelindung cukur dengan sikat.

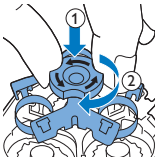


- 5 Masukkan kembali mata pisau ke dalam pelindungnya.

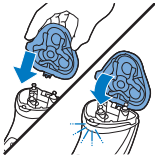


- 6** Kembalikan kepala cukur ke dalam unit pencukur.

Catatan: Pastikan lekuk di kedua sisi kepala cukur benar-benar pas dengan tonjolan pada pegangan kepala pencukur.



- 7** Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur dan putar searah putaran jarum jam.



- 8** Masukkan tonjolan pengunci pada unit pencukur ke dalam lubang pada bagian atas alat. Lalu tutup unit pencukur (hingga berbunyi 'klik').

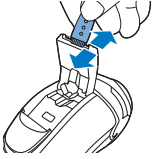
Catatan: Jika unit pencukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda sudah memasukkan kepala cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Membersihkan pemangkas dengan sikat pembersih (S1520, S1510 saja)

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

- 1** Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.
- 2** Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.





- 3 Bersihkan pemangkas dengan sikat pembersih. Sikat ke atas dan ke bawah di sepanjang gigi pemangkas.
- 4 Tutup unit pemangkas (hingga berbunyi 'klik').



Tip: Untuk memperoleh kinerja pemangkasan yang optimal, lumasi gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan



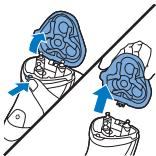
Pasang penutup pada pencukur untuk mencegah kerusakan.

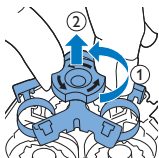
Penggantian



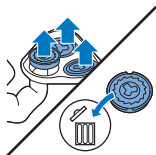
Untuk memperoleh kinerja pencukuran maksimal, sebaiknya Anda mengganti kepala cukur setiap dua tahun. Segera ganti kepala cukur yang rusak. Selalu ganti kepala cukur dengan kepala (lihat ' Memesan aksesori') cukur Philips yang asli.

- 1 Matikan alat dan pastikan kabel alat sudah dicabut dari stopkontak.
- 2 Tekan tombol pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur dari alat ke arah luar hingga terlepas.



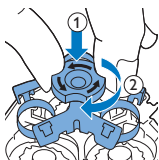


- 3 Putar berlawanan arah putaran jarum jam dan lepaskan bingkai penahan.

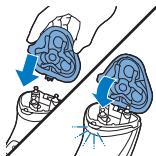


- 4 Lepas kepala cukur dari unit pencukur kemudian buanglah.
5 Pasang kepala cukur yang baru pada unit pencukur.

Catatan: Pastikan lekuk di kedua sisi kepala cukur benar-benar pas dengan tonjolan pada pegangan kepala pencukur.



- 6 Pasang kembali bingkai penahan pada unit pencukur dan putar searah putaran jarum jam.



- 7 Masukkan tonjolan pengunci pada unit pencukur ke dalam lubang pada bagian atas alat. Lalu tutup unit pencukur (hingga berbunyi 'klik').

Catatan: Jika unit pencukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda sudah memasukkan kepala cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka **www.shop.philips.com/service** atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat informasi dalam brosur garansi di seluruh dunia untuk perincian kontak).

Aksesori dan komponen berikut tersedia:

- SH30 Philips Shaving Heads [kepala cukur]
- HQ110 semprotan pembersih kepala cukur Philips

Mendaur ulang

- Jangan membuang produk bersama limbah rumah tangga biasa jika sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan ini, Anda turut membantu melestarikan lingkungan.

Garansi dan dukungan

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi www.philips.com/support atau baca pamflet garansi internasional terpisah.

Batasan garansi

Kepala pencukur (unit pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Mengatasi masalah

Bab ini merangkum masalah yang paling umum terjadi pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan informasi di bawah, kunjungi www.philips.com/support untuk daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

| Masalah | Kemungkinan penyebab | Solusi |
|--|---------------------------------|--|
| Kinerja pencukuran alat tidak sebaik biasanya. | Kepala cukur rusak atau tumpul. | Ganti kepala cukur. Lihat bab 'Penggantian'. |

| Masalah | Kemungkinan penyebab | Solusi |
|--|--|---|
| | Rambut yang panjang menghalangi kepala cukur. | Bersihkan kepala cukur satu per satu (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'). |
| | Anda tidak memasang kepala cukur dengan benar. | Pastikan lekuk di kedua sisi kepala cukur benar-benar pas dengan tonjolan pada pegangan kepala cukur (lihat bab 'Penggantian'). |
| Alat tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol daya. | Alat ditancapkan ke stopkontak. | Alat ini hanya dapat digunakan tanpa kabel. |
| | Baterai isi ulang nya habis. | Isi ulang daya baterai (lihat bab 'Pengisian daya'). |
| | Suhu alat terlalu panas. Dalam kasus ini, alat tidak akan dapat berfungsi. | Setelah suhu alat turun dan kembali normal, Anda dapat menghidupkannya lagi. |

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Raj. 1)

- 1 Tukup pelindung
- 2 Unit pencukur
- 3 Butang pelepas unit pencukur
- 4 Butang on/off
- 5 Lampu pengecasan
- 6 Perapi (S1520, S1510 sahaja)
- 7 Gelangsar pelepas perapi (S1520, S1510 sahaja)
- 8 Berus pembersih
- 9 Unit bekalan (penyesuai, jenis HQ850)
- 10 Palam kecil

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesoriya dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya



- Pastikan unit bekalan sentiasa kering.

Amaran



- Perkakas ini ialah binaan Kelas III.
- Untuk mengecas bateri, hanya gunakan unit bekalan boleh ditanggalkan (jenis HQ850) yang disediakan dengan perkakas.
- Unit bekalan mengandungi pengubah. Jangan putuskan unit bekalan untuk menggantikannya dengan palam lain, kerana ini menyebabkan situasi berbahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Jangan buka perkakas tersebut untuk menggantikan bateri boleh cas semula.

Awas



- Alat ini tidak boleh dicuci. Jangan sekali-kali rendam alat atau pengecas dalam air dan jangan bilasnya di bawah paip air.
- Hanya gunakan perkakas ini untuk tujuan dimaksudkan seperti ditunjukkan dalam manual pengguna.

- Atas sebab-sebab kebersihan, perkakas ini hendaklah hanya digunakan oleh seorang sahaja.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.
- Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi penyegar udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.

Medan elektromagnet (EMF)

- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

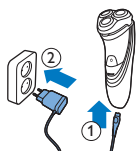
Am

- Perkakas ini sesuai untuk voltan sesalur kuasa antara 100 hingga 240 volt.
- Unit bekalan mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

Pengecasan

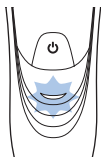
Perkakas memerlukan lebih kurang 8 jam untuk dicas sepenuhnya. Apabila anda mengecas perkakas untuk kali pertama atau selepas sekian lama tidak menggunakannya, biarkan ia dicas sehingga lampu pengecasan menyala berterusan. Perkakas yang dicas sepenuhnya menyediakan 45 (S1520), 40 (S1510) atau 35 (S1320, S1310) minit masa mencukur. Masa mencukur mungkin kurang daripada 45, 40 atau 35 minit, bergantung pada cara anda mencukur, cara anda membersihkan atau jenis janggut anda.

Mengecas dengan penyesuai



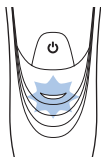
- 1 Letakkan plag kecil di dalam perkakas.
- 2 Letakkan penyesuai dalam soket dinding.
 - Lampu pengecasan menunjukkan status pengecasan perkakas (lihat bahagian 'Penunjuk cas' dalam bab ini).
- 3 Selepas mengecas, tanggalkan penyesuai dari soket dinding dan cabut plag kecil keluar dari perkakas.

Arahan cas



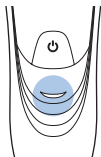
Bateri lemah

- Apabila bateri hampir habis (apabila hanya terdapat baki 5 minit atau kurang), lampu pengecasan mula berkelip warna jingga.
- Apabila bateri kosong sepenuhnya, lampu pengecasan mula berkelip jingga dengan pantas.
- Apabila anda mematikan perkakas, lampu pengecasan terus berkelip jingga selama beberapa saat.



Pengecasan

- Apabila perkakas sedang dicas, lampu pengecasan akan berkelip hijau.



Bateri telah dicas sepenuhnya

- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, lampu pengecasan akan menyala hijau berterusan.

Catatan: Selepas lebih kurang 30 minit, lampu pengecasan akan padam untuk menjimatkan tenaga.

Catatan: Apabila anda menekan butang on/off semasa perkakas disambungkan ke soket dinding,

lampu pengecasan menyala bagi mengingatkan anda untuk mencabut palam perkakas sebelum guna.

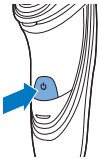
Menggunakan perkakas

Catatan: Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord.

Petua & teknik mencukur

- Buat pergerakan bulatan semasa menggunakannya. Gerakan bulatan memberi hasil pencukuran yang lebih baik daripada gerakan lurus.
- Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu sebelum biasa dengan sistem pencukuran Philips.

Menghidupkan atau mematikan perkakas



- 1 Untuk menghidupkan perkakas, tekan butang on/off sekali.
- 2 Untuk mematikan perkakas, tekan butang hidup/mati sekali.

Pencukuran



- 1 Hidupkan perkakas.
- 2 Gerakkan kepala pencukur dalam gerakan membulat melalui kulit anda.
- 3 Selepas mencukur, matikan perkakas.
- 4 Bersihkan perkakas (lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan').

Merapi (S1520, S1510 sahaja)

Anda boleh menggunakan perapi untuk merapikan jambang dan misai anda.



- 1 Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.
- 2 Hidupkan perkakas.



- Anda kini boleh memulakan perapian.
- 3 Selepas merapi, matikan perkakas.
- 4 Bersihkan perapi (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').



- 5 Tutupkan perapi ('klik').

Pembersihan dan penyelenggaraan

Bahaya: Perkakas ini tidak boleh dicuci. Jangan sesekali rendam perkakas dalam air atau bilas di bawah air paip.

Awas: Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

- Bersihkan perkakas selepas setiap pencukuran untuk prestasi mencukur yang optimum.
- Pembersihan secara tetap menjamin prestasi pencukuran yang lebih baik.
- Untuk mendapatkan hasil pembersihan terbaik, kami menasihati anda agar menggunakan Penyembur pembersih Philips (HQ110).

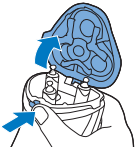
- Jangan bersihkan unit pencukur dan ruang rambut dengan tuala atau tisu, kerana ini boleh merosakkan kepala pencukur dan spindel pengganding.

Membersihkan unit pencukur dengan berus pembersih

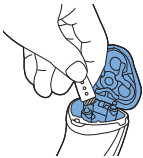
- 1 Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.
- 2 Bersihkan bahagian luar unit pencukur dengan berus yang disediakan.



- 3 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



- 4 Bersihkan bahagian dalam unit pencukur dan ruang rambut dengan berus yang disediakan.
- 5 Tutup alat pencukur.

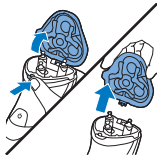


Pembersihan menyeluruh

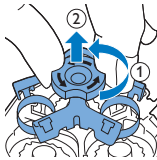
Bersihkan kepala pencukur dengan rapi sekali sebulan untuk prestasi yang optimum.

- 1 Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.

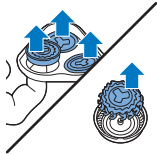
40 Bahasa Melayu



- 2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur daripada perkakas.

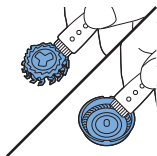


- 3 Pusingkan kunci mengikut arah lawan jam dan tanggalkan rangka penahan.



- 4 Keluarkan dan bersihkan satu kepala pencukur pada satu-satu masa. Setiap kepala pencukur terdiri daripada pemotong dan adangan.

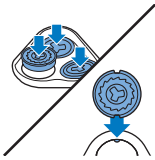
Catatan: Jangan bersihkan lebih daripada satu pemotong dan adangan pada satu-satu masa kerana semua set itu sepadan. Jika anda meletakkan pemotong dalam adang mencukur yang salah secara tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa beberapa minggu sebelum prestasi pencukuran yang optimum dapat dipulihkan.



- Alihkan pemotong daripada adangan pencukur dan bersihkannya dengan berus.
- Bersihkan bahagian luar dan dalam adangan pencukur dengan berus.

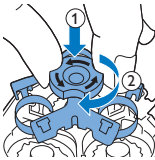


- 5 Letakkan pemotong semula ke dalam adangan.

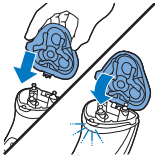


- 6** Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur.

Catatan: Pastikan takuk pada kedua-dua belah kepala pencukur muat dengan tepat pada bahagian unjuran dalam pemegang kepala pencukur.



- 7** Letakkan semula rangka penahan ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.



- 8** Masukkan cuping unit pencukur ke dalam ruang di bahagian atas perkakas. Kemudian tutup unit pencukur ('klik').

Catatan: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan sama ada rangka penahan telah dikunci.

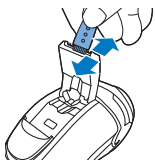
Bersihkan perapi dengan berus pembersih (S1520, S1510 sahaja)

Bersihkan perapi setiap kali selepas menggunakannya.

- 1** Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.
- 2** Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.



42 Bahasa Melayu



- 3 Bersihkan perapi dengan berus pembersih. Berus ke atas dan bawah sepanjang gigi perapi.
- 4 Tutupkan perapi ('klik').



Petua: Untuk prestasi perapian yang optimum, lincirkan gigi perapi dengan setitis minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan



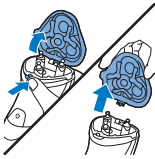
Pasangkan kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.

Penggantian

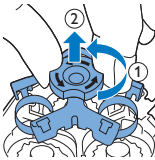


Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihatkan agar anda menggantikan kepala pencukur setiap dua tahun. Gantikan kepala pencukur yang rosak dengan segera. Sentiasa gantikan kepala pencukur dengan kepala pencukur asli Philips (lihat 'Memesan aksesori').

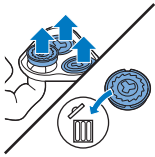
- 1 Matikan perkakas dan pastikan ia dicabut dari soket dinding.



- 2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur. Tarik unit pencukur daripada perkakas.

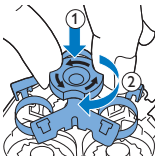


- 3 Pusingkan kunci mengikut arah lawan jam dan tanggalkan rangka penahan.

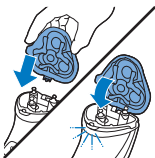


- 4 Keluarkan kepala pencukur dari unit pencukur dan buangnya.
5 Letakkan kepala pencukur yang baru ke dalam unit pencukur.

Catatan: Pastikan takuk pada kedua-dua belah kepala pencukur muat dengan tepat pada bahagian unjuran dalam pemegang kepala pencukur.



- 6 Letakkan semula rangka penahan ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.



- 7 Masukkan cuping unit pencukur ke dalam ruang di bahagian atas perkakas. Kemudian tutup unit pencukur ('klik').

Catatan: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan sama ada rangka penahan telah dikunci.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda boleh juga menghubungi Pusat Layanan Pengguna Philips di negara anda (lihat risalah jaminan seluruh dunia untuk mendapatkan butiran hubungan).

Aksesori dan alat ganti yang berikut boleh didapati:

- Kepala Pencukur Philips SH30.
- HQ110 Philips semburan pembersih kepala pencukur

Kitar semula

- Jangan buang produk bersama sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu untuk memelihara persekitaran.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia yang berasingan.

Sekatan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kelusuhan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan alat ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support

untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

| Masalah | Punca yang berkemungkinan | Penyelesaian |
|--|---|--|
| Perkakas ini tidak mencukur sebaik seperti sebelum ini. | Kepala pencukur rosak atau lusuh. | Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'. |
| | Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur. | Bersihkan kepala pencukur satu demi satu (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'). |
| | Anda belum lagi memasukkan kepala pencukur dengan betul. | Pastikan bahawa takuk pada kedua-dua belah kepala pencukur muat dengan tepat pada unjuran di pemegang kepala pencukur (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'). |
| Perkakas tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati. | Alat masih disambungkan pada soket dinding. | Perkakas ini hanya boleh digunakan tanpa kord. |
| | Bateri boleh cas semula telah habis. | Cas semula bateri (lihat bab 'Pengecasan'). |
| | Suhu perkakas terlalu tinggi. Dalam keadaan demikian, perkakas tidak berfungsi. | Sebaik sahaja suhu perkakas turun dengan secukupnya, anda boleh menghidupkan semula perkakas. |

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Nắp bảo vệ
- 2 Bộ phận cạo
- 3 Nút tháo bộ phận cạo
- 4 Nút bật/tắt
- 5 Đèn sạc
- 6 Đầu tỉa (chỉ có ở kiểu S1520, S1510)
- 7 Thanh trượt đầu tỉa (chỉ có ở kiểu S1520, S1510)
- 8 Bàn chải làm sạch
- 9 Bộ nguồn (bộ điều hợp, loại HQ850)
- 10 Phích cắm nhỏ

Thông tin quan trọng về an toàn

Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị cùng phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau cho những sản phẩm khác nhau.

Nguy hiểm



- Giữ bộ nguồn khô ráo.

Cảnh báo



- Thiết bị có kết cấu Cấp III.
- Để sạc pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời (kiểu HQ850) đi kèm với thiết bị.
- Bộ nguồn chứa một biến áp. Không tháo bỏ bộ nguồn này để thay bằng phích cắm khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng nếu thiết bị này bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây ra chấn thương. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng với bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Không mở thiết bị để thay pin sạc.

Chú ý



- Thiết bị này không thể rửa được. Không nhúng thiết bị hoặc để sạc vào trong nước và không được rửa dưới vòi nước.
- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Để đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.
- Không sử dụng bộ nguồn trong hoặc gần ổ cắm tường có cắm máy xịt thơm phòng để tránh thiệt hại không thể khắc phục được cho bộ nguồn.

Điện từ trường (EMF)

- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

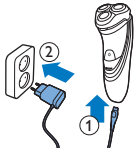
Tổng quát

- Máy này thích hợp để sử dụng với điện áp từ 100 đến 240 vôn.
- Bộ nguồn biến điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.

Cách sạc pin

Mất khoảng 8 tiếng để sạc đầy thiết bị. Khi bạn sạc thiết bị lần đầu hoặc sau một thời gian dài không sử dụng, hãy sạc máy cho đến khi đèn báo sạc sáng liên tục. Thiết bị được sạc đầy cung cấp thời gian chạy lên tới 45 phút (S1520), 40 phút (S1510) hoặc 35 phút (S1320, S1310). Thời gian chạy râu có thể ít hơn 45, 40 hoặc 35 phút tùy theo cách chạy râu, thói quen vệ sinh và kiểu râu của bạn.

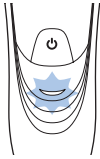
Sạc bằng bộ điều hợp



- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào thiết bị.
- 2 Cắm bộ điều hợp vào ổ cắm.
 - Đèn báo sạc pin cho biết trạng thái sạc pin của thiết bị (xem phần 'Chỉ báo sạc' trong chương này).
- 3 Sau khi sạc, tháo bộ điều hợp ra khỏi ổ cắm và rút phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị.

Chỉ báo sạc

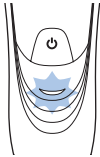
Pin yếu



- Khi pin gần hết (khi chỉ còn không quá 5 phút cạo râu), đèn báo sạc sẽ bắt đầu nhấp nháy màu da cam.
- Khi pin đã hết điện hoàn toàn, đèn sạc bắt đầu nhấp nháy nhanh màu cam.
- Khi tắt thiết bị, đèn báo sạc tiếp tục nhấp nháy màu cam thêm một vài giây.

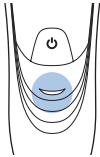
Cách sạc pin

- Khi thiết bị đang sạc, đèn sạc nhấp nháy màu xanh lá cây.



Pin đã được sạc đầy

- Khi pin được sạc đầy, đèn sạc sẽ sáng liên tục màu xanh lá cây.



Lưu ý: Sau khoảng 30 phút đèn báo sạc pin sẽ tắt để tiết kiệm năng lượng.

Lưu ý: Nếu bạn nhấn nút on/off (bật/tắt) khi thiết bị được cắm vào ổ điện, đèn sạc sẽ phát sáng để nhắc bạn rút phích cắm điện của thiết bị ra trước khi sử dụng.

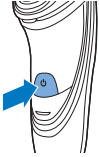
Sử dụng thiết bị

Lưu ý: Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây.

Mẹo & bí quyết cạo râu

- Di chuyển xoay vòng trong khi sử dụng. Di chuyển xoay vòng mang lại kết quả cạo tốt hơn so với di chuyển theo chiều thẳng đứng.
- Da của bạn có thể cần 2 hoặc 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.

Bật và tắt thiết bị



- 1 Để bật thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) một lần.
- 2 Để tắt thiết bị, nhấn nút on/off (bật/tắt) lần nữa.

Cạo râu



- 1 Bật thiết bị.
- 2 Di chuyển đầu cạo xoay vòng trên da.
- 3 Hãy tắt thiết bị sau khi cạo xong.
- 4 Làm sạch thiết bị (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').

Cắt tỉa (chỉ có ở kiểu S1520, S1510)

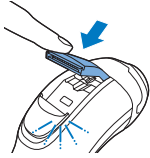
Bạn có thể sử dụng đầu tỉa để cắt tỉa tóc mai và ria.



- 1 Đẩy đầu tỉa trượt xuống để mở dầu tỉa.
- 2 Bật thiết bị.



- Bây giờ bạn có thể bắt đầu tỉa.
- 3 Hãy tắt thiết bị sau khi tỉa xong.
 - 4 Chùi rửa đầu tỉa (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng').



5 Đóng đầu tỉa (nghe tiếng 'click').

Vệ sinh và bảo dưỡng

Nguy hiểm: Máy cạo râu này không thể rửa được. Không nhúng thiết bị vào trong nước, hoặc rửa dưới vòi nước.

Chú ý: Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

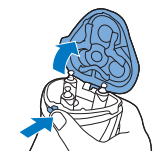
- Làm sạch thiết bị sau mỗi lần cạo râu để có hiệu suất tối ưu.
- Làm sạch máy thường xuyên sẽ đảm bảo máy hoạt động tốt hơn.
- Để có kết quả làm sạch tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn sử dụng bình xịt của Philips (HQ110).
- Không dùng khăn bông hay khăn giấy để lau chùi bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc vì chúng có thể làm hư các đầu cạo và trục ghép nối.

Làm sạch bộ phận cạo bằng bàn chải làm sạch

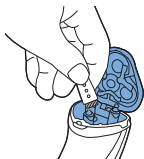
- 1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.
- 2 Lau chùi bên ngoài bộ phận cạo bằng bàn chải đi kèm.



52 Tiếng Việt



3 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



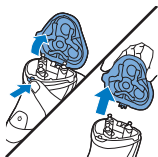
4 Lau chùi bên trong bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng chổi quét đi kèm.

5 Đóng bộ phận cạo lại.

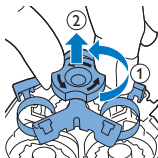
Làm sạch toàn bộ

Làm sạch hoàn toàn các đầu cạo mỗi tháng một lần để có hiệu suất tối ưu.

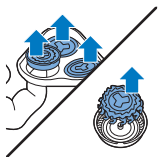
1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.



2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra. Tháo bộ phận cạo ra khỏi thiết bị.

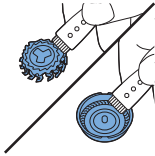


3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ và tháo khung giữ ra.



4 Tháo và lau chùi từng đầu dao cạo một. Mỗi đầu cạo có một bộ phận cắt và một bộ phận bảo vệ.

Lưu ý: Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi dao cạo vào

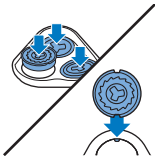


nắp bảo vệ, thì phải mất vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

- Tháo lưới cạo ra khỏi nắp bảo vệ và vệ sinh bằng bàn chải.
- Vệ sinh phần bên trong và bên ngoài của nắp bảo vệ bằng bàn chải.

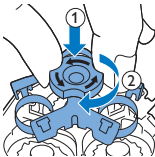


5 Đặt lưới cạo vào bộ phận bảo vệ.

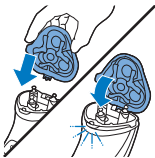


6 Lắp các đầu cạo trở lại bộ phận cạo.

Lưu ý: Đảm bảo các khía ở cả hai bên của đầu cạo vừa khớp chính xác trên các phần nhô ra trong bộ phận giữ đầu cạo.



7 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.



8 Lắp vấu của bộ phận cạo vào khe ở phần trên cùng của thiết bị. Sau đó đóng bộ phận cạo (nghe tiếng 'click').

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã lắp các đầu cạo đúng vị trí chưa và khung giữ có được khóa không.

Làm sạch đầu tĩa bằng bàn chải làm sạch (chỉ có ở kiểu S1520, S1510)

Làm sạch đầu tĩa sau mỗi lần sử dụng.

- 1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.
- 2 Đẩy đầu tĩa trượt xuống để mở đầu tĩa.



- 3 Làm sạch đầu tĩa bằng bàn chải làm sạch. Chải lên và xuống dọc các răng của đầu tĩa.
- 4 Đóng đầu tĩa (nghe tiếng 'click').



Mẹo: Để có hiệu suất cắt tĩa tối ưu, hãy bôi trơn răng đầu tĩa bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Bảo quản

Đậy nắp để tránh làm hỏng máy.

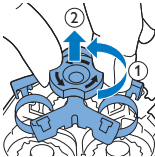
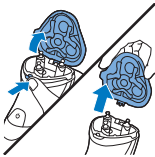


Thay thế phụ kiện

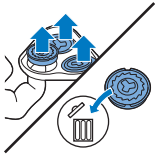


Để có hiệu suất cao tối đa, chúng tôi khuyên bạn nên thay đầu cạo hai năm một lần. Thay ngay những đầu cạo bị hư hỏng. Luôn thay đầu cạo bằng đầu' (xem 'Đặt mua phụ kiện') cạo Philips chính hãng.

- 1 Tắt thiết bị và đảm bảo thiết bị đã được rút ra khỏi ổ cắm điện.
- 2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra. Tháo bộ phận cạo ra khỏi thiết bị.

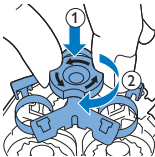


- 3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ và tháo khung giữ ra.

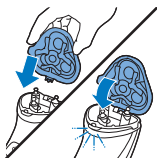


- 4 Tháo các đầu cạo ra khỏi bộ phận cạo và vứt bỏ chúng.
- 5 Đặt đầu cạo mới vào bộ phận cạo.

Lưu ý: Đảm bảo các khía ở cả hai bên của đầu cạo vừa khớp chính xác trên các phần nhỏ ra trong bộ phận giữ đầu cạo.



- 6 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.



- 7 Lắp vấu của bộ phận cạo vào khe ở phần trên cùng của thiết bị. Sau đó đóng bộ phận cạo (nghe tiếng 'click').

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã lắp các đầu cạo đúng vị trí chưa và khung giữ có được khóa không.

Đặt mua phụ kiện

Để mua đồ phụ tùng hoặc các linh kiện, truy cập www.shop.philips.com/service hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn cũng có thể liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng của Philips ở quốc gia của bạn (xem tờ quảng cáo bảo hành toàn cầu để biết thêm chi tiết liên hệ).

Các phụ kiện và phụ tùng sau đây hiện đang có sẵn:

- Đầu Cạo Philips SH30.
- Bình xịt để rửa đầu dao cạo Philips HQ110

Tái chế

- Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng biệt.

Các giới hạn về bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cắt và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải nhất với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết vấn đề với những thông tin sau, hãy truy cập www.philips.com/support để xem một danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ Trung tâm Chăm sóc Người tiêu dùng tại quốc gia của bạn.

| Sự cố | Nguyên nhân có thể | Giải pháp |
|--|--|--|
| Thiết bị không cạo tốt như trước đây. | Các đầu cạo đã bị hư hỏng hay bị mòn. | Thay các đầu cạo. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'. |
| | Râu dài làm tắc các đầu cạo. | Lần lượt rửa từng đầu cạo (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng'). |
| | Bạn chưa lắp đầu cạo đúng cách. | Đảm bảo các khía ở cả hai bên của đầu cạo vừa khớp chính xác trên các phần nhô ra trong bộ phận giữ đầu cạo (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng'). |
| Thiết bị không hoạt động khi nhấn bật/tắt. | Thiết bị đang được cắm vào ổ điện. | Thiết bị này chỉ có thể được sử dụng không dây. |
| | Pin sạc hết điện. | Sạc lại pin (xem chương 'Sạc điện'). |
| | Nhiệt độ của thiết bị quá cao. Trong trường hợp này, thiết bị không hoạt động. | Ngay sau khi nhiệt độ của thiết bị hạ xuống ở mức đủ thấp, bạn có thể bật lại thiết bị. |

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

คุณสมบัติทั่วไป (รูปที่ 1)

- 1 ฝาครอบป้องกัน
- 2 ชุดหัวโกน
- 3 ปุ่มปลดชุดหัวโกน
- 4 ปุ่มเปิด/ปิด
- 5 ไฟแสดงการชาร์จ
- 6 ที่กั้นจอน (รุ่น S1520, S1510 เท่านั้น)
- 7 ตัวเลื่อนปลดล็อกที่กั้นจอน (รุ่น S1520, S1510 เท่านั้น)
- 8 แปรงทำความสะอาด
- 9 ชุดอุปกรณ์ (ประเภทอะแดปเตอร์ HQ850)
- 10 ปลั๊กขนาดเล็ก

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมทั้งอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป
อุปกรณ์เสริมที่ใหม่อาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย



- เก็บชุดอุปกรณ์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน



- เครื่องนี้ไม่มีโครงสร้างแบบสามชั้น (Class III)
- ในการชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใช้แต่ชุดอุปกรณ์ที่สามารถถอดออกได้ (ประเภท HQ850) ที่มาพร้อมกับเครื่อง
- ชุดอุปกรณ์นี้ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ
อย่าตัดชุดอุปกรณ์แล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่
เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น

- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัส ไม่สมบูรณ์ หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยจะต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษา โดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้งานเครื่อง หากชำรุดเสียหาย เพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้ ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของเท่านั้น
- อย่าเปิดเครื่องเพื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ ได้

ข้อแนะนำ



- เครื่องนี้ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้ ห้ามจุ่มเครื่องหรือแทนขั้วลงในน้ำ และห้ามเปิดน้ำออกไหลผ่านเครื่อง
- ใช้อุปกรณ์เครื่องนี้ตามจุดประสงค์ของอุปกรณ์ตามที่แสดงไว้ในคู่มือผู้ใช้เท่านั้น
- เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่ถูกต้อง ควรใช้อุปกรณ์เครื่องนี้โดยบุคคลเดียวเท่านั้น
- ห้ามใช้ระบบอากาศอัด แผ่นใยขัด สารทำความสะอาดที่มีผงขัด หรือของเหลวที่เป็นอันตราย เช่น น้ำมันเบนซินหรืออะซิโตนในการทำความสะอาดอุปกรณ์
- ห้ามใช้ชุดอุปกรณ์บริเวณใกล้เคียงเตารับบนผนังที่มีเครื่องปรับอากาศ ไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่ร้ายแรงกับชุดอุปกรณ์

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

- อุปกรณ์ Philips เครื่องนี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็ก ไฟฟ้า

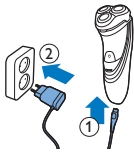
ทั่วไป

- อุปกรณ์เครื่องนี้เหมาะสำหรับแรงดันไฟฟ้าตั้งแต่ 100 ถึง 240 โวลต์
- ชุดอุปกรณ์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟฟ้าต่ำกว่า 24 โวลต์ที่มีความปลอดภัยได้

การชาร์จ

ใช้เวลา 8 ชม. ในการชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม
 เมื่อคุณชาร์จเครื่องเป็นครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน
 ปล่อยให้เครื่องชาร์จไฟจนกว่าไฟแสดงการชาร์จจะติดสว่างต่อเนื่อง
 เมื่อชาร์จไฟเต็มแล้ว สามารถใช้เครื่องเพื่อโกนหนวดได้นาน 45 นาที
 (S1520), 40 นาที (S1510) หรือ 35 นาที (S1320, S1310)
 เวลาในการโกนหนวดอาจน้อยกว่า 45, 40 หรือ 35 นาที
 โดยขึ้นอยู่กับพฤติกรรมโกน วิธีการทำความสะอาด
 หรือลักษณะหนวดเคราของคุณ

การชาร์จด้วยอะแดปเตอร์



- 1 เสียบปลั๊กเข้ากับเครื่อง
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
 - ไฟแสดงการชาร์จจะแสดงสถานะการชาร์จของเครื่อง (ดูหัวข้อ 'สัญลักษณ์แสดงการชาร์จไฟ' ในบทนี้)
- 3 หลังจากชาร์จไฟ ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้ารับบนผนัง และถอดปลั๊กขนาดเล็กลงจากเครื่อง

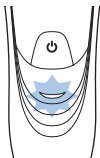
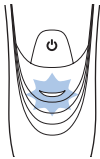
สัญญาณไฟแสดงการชาร์จไฟ

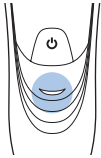
แบตเตอรี่เหลือน้อย

- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด (เมื่อโกนหนวดได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่า) ไฟแสดงการชาร์จจะเริ่มกะพริบเป็นสีส้ม
- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด ไฟแสดงการชาร์จจะเริ่มกะพริบอย่างรวดเร็ว
- เมื่อปิดเครื่อง ไฟแสดงการชาร์จจะกะพริบเป็นสีส้มต่อเนื่องประมาณสองสามวินาที

การชาร์จ

- เมื่อเครื่องกำลังชาร์จไฟ ไฟแสดงการชาร์จจะเริ่มกะพริบเป็นสีเขียว





แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว

- เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว สัญญาณไฟจะสว่างเป็นสีเขียวต่อเนื่อง

หมายเหตุ: หลังจากประมวณ 30 นาที สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่จะดับลงเพื่อเป็นการประหยัดพลังงาน

หมายเหตุ:

เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิดในขณะที่เครื่องเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนังไฟแสดงการชาร์จจะติดสว่างเพื่อเตือนให้คุณถอดปลั๊กก่อนใช้งานเครื่อง

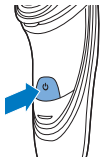
การใช้งาน

หมายเหตุ: เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น

เคล็ดลับและเทคนิคในการโกน

- ให้โกนแบบวน ไปมาระหว่างใช้ การเคลื่อนที่แบบวน ไปมาใหม่ลัพท์ในการโกนที่ดีกว่าการเคลื่อนที่เป็นแนวตรง
- อาจต้องใช้เวลาประมาณ 2 หรือ 3 สัปดาห์เพื่อให้ผิวของคุณปรับสภาพให้เหมาะสมกับเครื่องโกนหนวด Philips

การปิดและเปิดเครื่อง



- 1 หากต้องการเปิดสวิตซ์เครื่อง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง หนึ่งครั้ง
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้งเพื่อปิดเครื่อง

การโกน

- 1 เปิดสวิตซ์เครื่อง



- 2 เคลื่อนหัวโกนวนไปมาบนผิว
- 3 หลังจากการเล็ม ให้ปิดสวิตซ์เครื่อง
- 4 การทำความสะอาดเครื่อง (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

การเล็ม (เฉพาะรุ่น S1520, S1510 เท่านั้น)

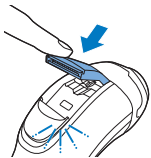
คุณสามารถใช้ที่กันจอนเพื่อตกแต่งจอนและหนดของคุณ



- 1 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนลงเพื่อเปิดที่กันจอน
- 2 เปิดสวิตซ์เครื่อง



- จากนั้นคุณสามารถเริ่มเล็มได้ทันที
- 3 หลังจากการเล็ม ให้ปิดสวิตซ์เครื่อง
 - 4 การทำความสะอาดที่กันจอน (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')



- 5 ปิดที่กันจอน (เสียงดัง 'คลิก')

การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

อันตราย: เครื่องนี้ ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้ ห้ามจุ่มเครื่องลงในน้ำ หรือนำไปล้างใต้ก๊อกน้ำ

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

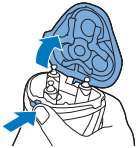
- ทำความสะอาดเครื่องทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดีที่สุด
- ควรทำความสะอาดเป็นประจำเพื่อการใช้งานที่มีประสิทธิภาพดีขึ้น
- เพื่อให้ได้ผลลัพธ์การทำความสะอาดที่ดีที่สุดขอแนะนำให้ใช้สเปรย์ทำความสะอาดของ Philips (HQ110)
- ห้ามใช้ผ้าหรือที่ขูดทำความสะอาดของเก็บเศษหนวดหรือชุดหัวโกน เพราะอาจทำให้หัวโกนเสียหาย

การทำความสะอาดชุดหัวโกนด้วยแปรงทำความสะอาด

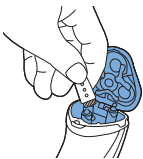
- 1 ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง
- 2 ทำความสะอาดด้านนอกของหัวโกนด้วยแปรงที่จัดมาให้



- 3 กดปุ่มปลดลิ้นคเพื่อเปิดชุดหัวโกน



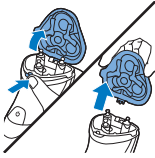
- 4 ใช้แปรงขัดที่ให้มาทำความสะอาดด้านในของอุปกรณ์โกนหนวดและช่องเก็บเศษหนวด
- 5 ปิดชุดหัวโกน



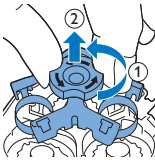
การทำความสะอาด

ทำความสะอาดชุดหัวโกนอย่างทั่วถึงเดือนละครั้งเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดีที่สุด

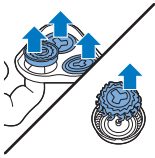
- 1 ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง



2 กดปุ่มปลดลิ้นคเพื่อเปิดชุดหัวโคโน ดึงชุดหัวโคโนออกจากเครื่อง



3 หมุนลิ้นคไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา แล้วถอดโครงยึดออก

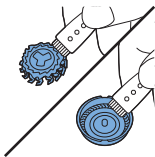


4 ถอดหัวโคโนออกและล้างทำความสะอาดที่ละหัว โคโนแต่ละหัวประกอบด้วยใบมีดและฝาครอบ

หมายเหตุ:

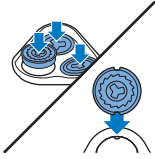
ห้ามทำความสะอาดใบมีดและฝากรอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เขาชุดกันซึ่งหมดในกรณีนี้ที่เกิดการวางใบมีดลงในฝากรอบที่ไม่ถูกต้องโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลาหลายสัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโคโนหนดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

- ถอดใบมีดออกจากฝากรอบแล้วทำความสะอาดด้วยแปรง
- ทำความสะอาดฝากรอบทั้งภายในและภายนอกด้วยแปรง



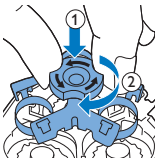
5 ไล้ใบมีดกลับเข้าไปในฝากรอบ



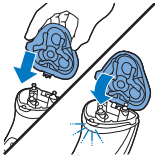


6 ประกอบหัวโหนดเข้ากับชุดหัวโหนดตามเดิม

หมายเหตุ: ตรวจดูให้แน่ใจว่าร่องทั้งสองด้านของหัวโหนดประกอบเข้ากับส่วนที่ยื่นออกมาของตัวยึดหัวโหนด ได้อย่างดี



7 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโหนดแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่



8 เสียบสลักของชุดหัวโหนดเข้าไปในช่องที่ด้านบนสุดของเครื่อง จากนั้น ปิดชุดหัวโหนดลง (เสียงดัง 'คลิก')

หมายเหตุ: หากชุดหัวโหนดปิดไม่สนิท ให้ตรวจดูว่าคานวางตำแหน่งชุดหัวโหนดถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

การทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงทำความสะอาด (เฉพาะรุ่น S1520, S1510 เท่านั้น)

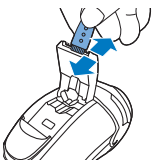
ทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังใช้งาน

- 1 ปิดสวิตซ์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากตัวรับบนผนัง
- 2 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนลงเพื่อเปิดที่กันจอน



3 การทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงทำความสะอาด ปิดขึ้นลงไปตามซี่ของที่กันจอน

- 4 ปิดที่กันจอน (เสียงดัง 'คลิก')





เคล็ดลับ: ทุกๆ หกเดือน
ควรหยุดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กันจน
เพื่อใหเลื่อม โดยยังมีประสิทธิภาพ

การจัดเก็บ

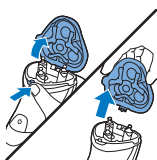


ปิดฝาครอบลงบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย

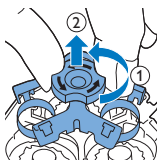
การเปลี่ยนอะไหล่



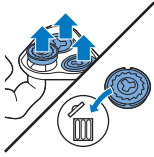
เพื่อให้การโกนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด
เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกสองปี
เปลี่ยนหัวโกนที่ชำรุดเสียหายทันที เปลี่ยนหัวโกนด้วยหัวโกนแท้ของ
Philips เท่านั้น (ดู 'การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม')



- 1 ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง
- 2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโกน ดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่อง

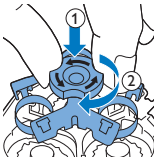


- 3 หมุนลิ้นชักไปที่ศทางทวนเข็มนาฬิกา แล้วถอดโครงยึดออก

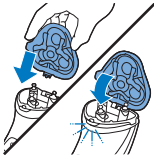


- 4 ถอดหัวโกนออกจากชุดหัวโกนและทิ้งทันที
- 5 วางหัวโกนใหม่เข้ากับชุดหัวโกน

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าร่องทั้งสองด้านของหัวโกนประกอบเข้ากับส่วนที่ยื่นออกมาของตัวยึดหัวโกน ไดพอดี



- 6 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่



- 7 เสียบสลักของชุดหัวโกนเข้าไปในช่องที่ด้านบนสุดของเครื่อง จากนั้น ปิดชุดหัวโกนลง (เสียงดัง 'คลิก')

หมายเหตุ: หากชุดหัวโกนปิดไม่สนิท ให้ตรวจสอบว่าคานวางตำแหน่งชุดหัวโกนถูกต้องแล้วหรือไม่ และเครื่องยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ www.shop.philips.com/service หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips และคุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ ได้อีกด้วย (ดูที่รายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

อุปกรณ์เสริมและอะไหล่ที่วางจำหน่ายแล้ว:

- ชุดหัวโกนฟิลิปส์รุ่น SH30
- สเปรย์ทำความสะอาดหัวโกนของฟิลิปส์รุ่น HQ110

การรีไซเคิล

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว
- ถาวรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) โดยจะเป็นการช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี

การรับประกันและการสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดไปที่

www.philips.com/support

หรืออ่านใบรับประกันทั่วโลกของแต่ละประเทศ

ข้อจำกัดการรับประกัน

หัวโกน (ใบมีดและฝาครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหตามข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

| ปัญหา | สาเหตุที่เป็นไปได้ | การแก้ปัญหา |
|------------------------------------|--|--|
| เครื่องโกนขน ได้ไม่ดีเท่าเดิม | หัวโกนชำรุดหรือสึก | เปลี่ยนหัวโกนคู่ได้จากบท 'การเปลี่ยนอะไหล่' |
| | มีเศษหนวดที่มีความยาวอุดตันหัวโกน | ทำความสะอาดหัวโกนที่ละส่วน (ดูบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา') |
| | คุณยังไม่ได้ใส่หัวโกนให้เข้าที่ | ตรวจสอบให้แน่ใจว่าร่องทั้งสองด้านของหัวโกนประกอบเข้าที่ส่วนที่ยื่นออกมาของตัวยึดหัวโกน ได้พอดี (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา') |
| เครื่องไม่ทำงานเมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด | เครื่องเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง | เครื่องนี้สามารถใช้งานได้แบบไร้สายเท่านั้น |
| | แบตเตอรี่แบบชาร์จใหม่ไม่ได้ ไม่มีไฟ | ให้ชาร์จไฟเครื่องโกนหนวดใหม่ (ดูที่บท 'การชาร์จ') |
| | คุณหมุนมิของเครื่องสูงเกินไป ในกรณีนี้ เครื่องจะไม่ทำงาน | เมื่ออุณหภูมิของเครื่องลดลงจนถึงระดับปกติแล้ว คุณสามารถเปิดใช้งานอีกครั้งได้ทันที |

说明

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明（图 1）

- 1 保护盖
- 2 剃毛刀头部件
- 3 剃须刀头部件释放按钮
- 4 开/关按钮
- 5 充电指示灯
- 6 修剪器（仅限 S1520、S1510）
- 7 修剪器释放滑块（仅限于 S1520、S1510）
- 8 清洁刷
- 9 电源部件（适配器，类型 HQ850）
- 10 小插头

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险



- 保持电源部件干燥。

警告



- 本产品为 III 级构造。
- 要给电池充电，请仅使用产品随附的可拆卸电源部件（类型 HQ850）。

- 电源部件中包含一个变压器。请勿自行更换电源部件的插头，否则将导致严重后果。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 使用前，请务必检查产品。请勿使用损坏的产品，否则可能对人体造成伤害。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 切勿拆开本产品更换充电电池。

警告



- 本产品不可水洗。切勿将本产品或充电座浸入水中，也不要放在水龙头下冲洗。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。

- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。
- 请勿在包含电动空气清新器的墙壁插座上或其周围使用电源部件，以免电源部件受到不可修复的损坏。

电磁场 (EMF)

- 本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

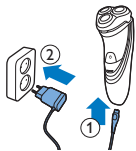
概述

- 本产品适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 该电源部件可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

充电

本产品充满电大约需要 8 小时。如果是首次为产品充电，或长时间未使用后充电，应对其连续充电，直到充电指示灯持续亮起。充满电的产品可提供多达 45 分钟 (S1520)、40 分钟 (S1510) 或 35 分钟 (S1320、S1310) 的剃须时间。剃须时间可能会因剃须操作、清洁习惯或胡须类型的差异而少于 45 分钟、40 分钟或 35 分钟。

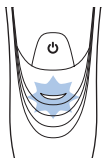
使用适配器充电



- 1 将小插头插入产品。
- 2 将电源适配器插入电源插座。
 - 充电指示灯显示产品的充电状态（请参阅本章中“充电指示”一节）。
- 3 充电之后，从电源插座上拔下适配器，并从产品上拔下小插头。

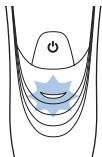
充电指示

电池电量不足

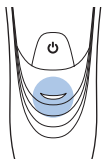


- 当电池电量快要耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），充电指示灯将开始呈橙色闪烁。
- 电池电量完全耗尽时，充电指示灯开始呈橙色快速闪烁。
- 关闭产品时，充电指示灯将持续呈橙色闪烁几秒钟。

充电



- 产品充电期间，充电指示灯将呈蓝绿色闪烁。



电池已完全充满

- 电池充满电时，充电指示灯将持续亮起绿灯。

注意：大约 30 分钟后，充电指示灯熄灭以节省能源。

注意：若在本产品连接电源插座时按下开/关按钮，充电指示灯会亮起以提醒您在使用前拔下电源插头。

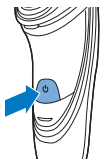
使用本产品

注意：本产品只能在不接电源的情况下使用。

剃须提示和技巧

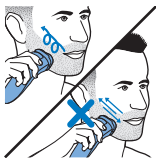
- 请在使用时作迂回运动。迂回运动比直线运动的剃须效果更好。
- 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

打开或关闭产品



- 1 要打开本产品，请按一下开/关按钮。
- 2 要关闭产品，请按一下开/关按钮。

剃须



- 1 启动产品。
- 2 将剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动。
- 3 剃须后，请关闭本产品。
- 4 清洁产品（请参阅“清洁和保养”一章）。

修剪（仅限 S1520、S1510）

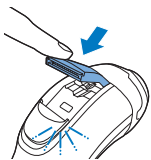
您可使用修剪器修剪鬓角和须髥。



- 1 向下推修剪器的滑动开关可打开修剪器。
- 2 启动产品。



- 现在可以开始修剪了。
- 3 修剪后，请关闭产品。
 - 4 清洁修剪器（请参阅“清洁和保养”一章）。



- 5 关闭修剪器（可听到“咔哒”一声）。

清洁和保养

危险： 本产品不可水洗。切勿将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

警告： 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）清洁本产品。

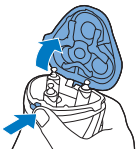
- 每次剃须后清洁产品，以获得最佳的剃须效果。
- 为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。
- 为了获得更好清洁效果，建议您使用飞利浦清洁喷雾剂 (HQ110)。
- 切勿使用毛巾或纸巾来清洁剃须刀头部件和胡茬储藏室，因为这样可能会损坏剃须刀头和连接轴。

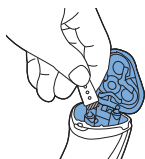
使用清洁刷清洁剃须刀头部件

- 1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。
- 2 使用随附的刷子清洁剃须刀头部件的外侧。



- 3 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。

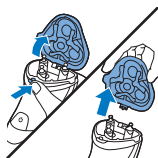




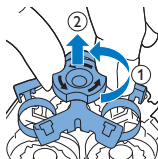
- 4 使用随附的刷子清洁剃须刀头部件和胡茬储藏室的内部。
- 5 关闭剃须刀头部件。

彻底清洁

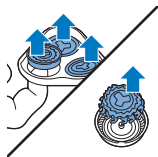
每个月彻底清洁一次剃须刀头，以获得最佳效果。



- 1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。
- 2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。将剃须刀头部件拉出产品。

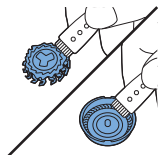


- 3 逆时针方向转动锁装置并卸下固定架。



- 4 一次取下并清洁一个剃须刀头。每个剃须刀头包含一组刀片和网罩。

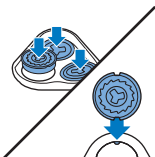
注意：不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片装到了错误的网罩上，则需要数周时间才能恢复产品的出色剃须性能。



- 从网罩取下刀片并用清洁刷进行清洁。
- 用清洁刷里里外外清洁网罩。

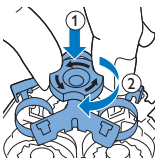


5 将刀片重新装回至网罩。

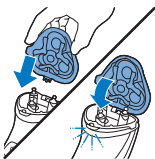


6 将剃须刀头重新放入剃须刀头部件。

注意：确保剃须刀头两侧的槽口正好卡入剃须刀支架上的凸起部位。



7 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁装置。



8 将剃须刀头部件的凸缘插入产品顶部的槽内。然后关闭剃须刀头部件（可听到“咔哒”一声）。

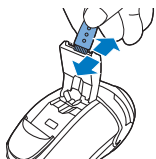
注意：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头插入是否正确，固定架是否被锁住。

使用清洁刷清洁修剪器（仅限 S1520、S1510）

每次使用后都要清洁修剪器。

- 1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。
- 2 向下推修剪器的滑动开关可打开修剪器。





- 3 使用清洁刷清洁修剪器。沿着修剪器齿上下刷净。
- 4 关闭修剪器（可听到“咔哒”一声）。



提示：为获得最佳修剪效果，请每隔六个月用一滴缝纫机油润滑修剪器齿。

存放



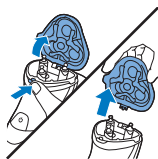
盖上剃须刀保护盖，以防受损。

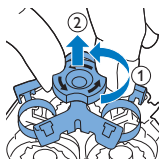
更换



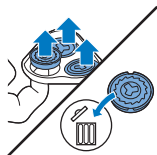
为获得最佳剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头。立即更换损坏的剃须刀头。务必使用原装飞利浦剃须刀头（请参见‘订购配件’）进行更换。

- 1 关闭产品并确保已与电源插座断开连接。
- 2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。将剃须刀头部件拉出产品。





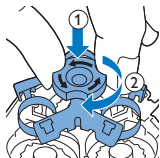
3 逆时针方向转动锁装置并卸下固定架。



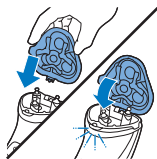
4 将剃须刀头从剃须刀头部件上卸下并丢弃。

5 将新的剃须刀头放在剃须刀头部件中。

注意：确保剃须刀头两侧的槽口正好卡入剃须刀头支架上的凸起部位。



6 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁装置。



7 将剃须刀头部件的凸缘插入产品顶部的槽内。然后关闭剃须刀头部件（可听到“咔哒”一声）。

注意：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头插入是否正确，固定架是否被锁住。

订购配件

要购买附件或备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦经销商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅全球保修卡了解详细联系信息）。

可选配以下附件和备件：

- SH30 飞利浦剃须刀头。
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

| 问题 | 可能的原因 | 解决方法 |
|-----------------|--------------------|--|
| 产品的剃须效果没有以前好。 | 剃须刀头已损坏或磨损。 | 更换剃须刀头。请参阅“更换”一章。 |
| | 过长的胡须堵塞了剃须刀头。 | 逐一清洁剃须刀头（参阅“清洁和保养”一章）。 |
| | 您没有正确插入剃须刀头。 | 确保剃须刀头两侧的槽口正好卡入剃须刀头支架上的凸起部位（请参阅“清洁和保养”一章）。 |
| 按下开/关按钮时，产品不工作。 | 产品连接了电源插座。 | 本产品只能在不接电源的情况下使用。 |
| | 充电电池的电量已耗尽。 | 给电池充电（见“充电”一章）。 |
| | 产品的温度过高。此时，产品无法工作。 | 一旦产品降到足够低的温度，便可重新打开产品。 |

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

- 1 保護蓋
- 2 除毛刀頭組
- 3 電鬚刀組釋放按鈕
- 4 開關按鈕
- 5 充電指示燈
- 6 鬚角刀 (僅限 S1520、S1510)
- 7 鬚角刀釋放滑鈕 (僅限 S1520、S1510)
- 8 清潔刷
- 9 電源供應裝置 (電源轉換器，型號 HQ850)
- 10 小插頭

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險



- 電源供應裝置請保持乾燥。

警示



- 本產品為第 III 級構造。
- 如需為電池充電，僅可使用裝置隨附的可拆式電源供應裝置 (型號：HQ850)。
- 電源供應裝置內含一個變壓器。請勿切斷電源供應裝置而以其他的插頭取代，否則會造成危險。

- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用者維護。
- 使用前請務必檢查本產品。若產品受損請勿使用，以免受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 請勿拆開本產品更換充電式電池。

警告



- 本產品不可水洗。請勿將本產品或充電座浸入水中，且勿在水龍頭下沖洗。
- 本產品儘限用於本使用手冊所述之相關用途。
- 為保衛生起見，請勿多人共用本產品。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體（例如汽油或丙酮）清潔本產品。
- 請勿在插入電子空氣清淨機的牆壁插座內或附近使用電源供應裝置，以免電源供應裝置發生無法修復的損壞。

電磁波 (EMF)

- 本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

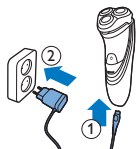
一般

- 本產品適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 電源供應裝置可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。

充電

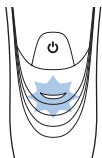
產品充滿電力約需要 8 個小時。首次為產品充電，或長期未使用後，請充電直到充電指示燈持續亮起為止。充電飽的產品可提供 45 分鐘 (S1520)、40 分鐘 (S1510) 或 35 分鐘 (S1320, S1310) 的刮鬍時間。視您的刮鬍行為、清潔習慣或鬍子類型而定，刮鬍時間可能少於 45分鐘、40 分鐘 或 35 分鐘。

使用電源轉換器充電



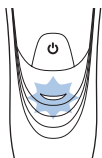
- 1 將小插頭插上產品。
- 2 將電源轉換器插入插座。
 - 充電指示燈會顯示產品的充電狀態 (請參閱本單元的「充電指示」一節)。
- 3 充電完畢請將電源轉換器拔離電源插座，並將小插頭從產品上拔除。

充電指示



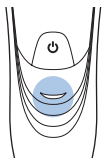
電量不足

- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，充電指示燈便會開始閃爍橘光。
- 電池電力幾乎用盡時，充電指示燈會開始閃爍橘光。
- 關閉產品電源時，充電指示燈會持續閃爍橘光數秒。



充電

- 產品充電時，充電指示燈會閃爍綠光。



電池充滿電

- 當電池充飽電力後，充電指示燈會持續亮綠燈。

注意：大約 30 分鐘後，充電指示燈會熄滅以節省能源。

注意：當您在產品連接上插座時按下開關按鈕，充電指示燈會亮起，提醒您在使用產品前拔除插頭。

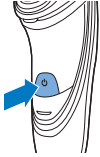
使用本產品

注意：本產品只能以無線方式使用。

刮鬚秘訣與技巧

- 刮鬚時請以畫圓的方式移動。畫圓移動的刮鬚效果優於直線移動。
- 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬚刀系統。

開啟及關閉本產品



- 1 若要開啟本產品電源，請按一下開關按鈕。
- 2 若要關閉本產品電源，請按一下開關按鈕。

刮鬚



- 1 開啟產品電源。
- 2 請以畫圓的方式在皮膚上移動電鬚刀刀頭。
- 3 刮完後，關閉產品電源。
- 4 清潔本產品 (請參閱「清潔與維護」單元)。

修剪 (僅限 S1520、S1510)

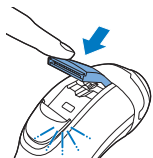
您可以使用鬚角刀修整鬚角與鬚髭。



- 1 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。
- 2 開啟產品電源。



- 這時即可開始修整。
- 3 修剪之後，關閉產品電源。
- 4 清潔鬚角刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。



- 5 關閉鬚角刀 (會聽見「喀嗒」一聲)。

清潔與維護

危險： 本產品不可水洗。切勿將產品浸泡在水中，或者在水龍頭下沖洗。

注意事項： 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

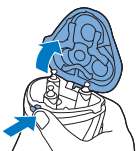
- 為達到最佳刮鬚性能，請於每回刮鬚之後清潔本產品。
- 定期清潔以維持較佳的刮鬚效果。
- 為達到最理想的清潔效果，我們建議您使用飛利浦噴霧清潔劑 (HQ110)。
- 切勿使用毛巾或紙巾清潔電鬚刀組和鬚渣室，因為此舉可能損害電鬚刀刀頭和連接軸。

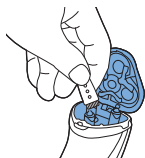
使用清潔刷清潔電鬚刀組

- 1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。
- 2 使用隨附的清潔刷清潔電鬚刀組外部。



- 3 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。

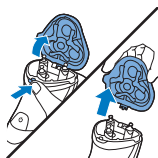




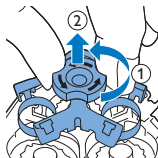
- 4 用隨附的清潔刷清潔電鬚刀組的內部和鬚渣室。
- 5 關上電鬚刀組。

徹底清潔

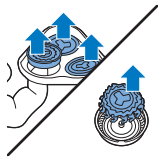
為達到最佳性能，請每月徹底清潔電鬚刀刀頭一次。



- 1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。
- 2 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。將電鬚刀組從產品抽出。

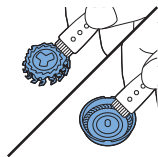


- 3 以逆時針方向轉動鎖扣，並移除固定架。



- 4 一次取下並清洗一個刀頭。每個電鬚刀刀頭都是由刀具和刀網組成。

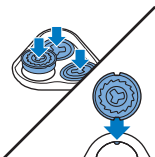
注意：刀具及刀網是成對組合，請勿一次清潔超過一組。如果您不小心將刀片放進錯誤的電鬚刀刀網中，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬚效果。



- 從電鬚刀刀網上取下刀具，並以刷子清潔。
- 使用刷子清潔電鬚刀刀網的內部及外部。

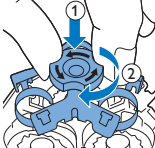


5 將刀片放回刀網中。

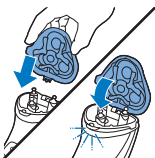


6 將電鬚刀刀頭裝回電鬚刀組。

注意：確定電鬚刀刀頭兩側的溝槽確實卡入電鬚刀刀頭固定座中的凸出部分。



7 將固定架裝回電鬚刀組，並順時針轉動鎖扣。



8 將電鬚刀組的突耳插入本產品頂端的凹槽。然後蓋上電鬚刀組（會聽見「喀嗒」一聲）。

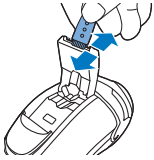
注意：若電鬚刀組無法順利關上，請檢查是否已妥善插入電鬚刀刀頭，並將固定架確實鎖好。

以清潔刷清潔鬚角刀（僅限 S1520、S1510）

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。

- 1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。
- 2 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。





- 3 使用清潔刷來清潔鬚角刀。請沿著鬚角刀的刀齒上下地刷。
- 4 關閉鬚角刀 (會聽見「喀噠」一聲)。



提示：為使鬚角刀發揮最佳性能，請每六個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

存放

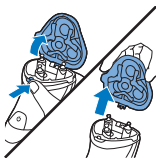


蓋上電鬚刀保護蓋以避免損壞。

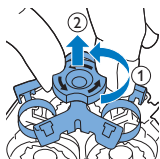
更換



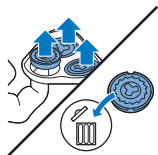
為達到最佳刮鬚性能，我們建議您每兩年更換一次電鬚刀刀頭。刀頭若受損，請立即更換。更換電鬚刀刀頭時，請務必使用原廠飛利浦電鬚刀刀頭 (見 '訂購配件')。



- 1 關閉本產品電源，並確定從插座拔出電源線。
- 2 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。將電鬚刀組從產品抽出。



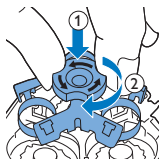
3 以逆時針方向轉動鎖扣，並移除固定架。



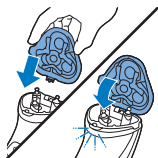
4 從電鬚刀組上取下電鬚刀刀頭並丟棄。

5 將新的電鬚刀刀頭放入電鬚刀組。

注意：確定電鬚刀刀頭兩側的溝槽確實卡入電鬚刀刀頭固定座中的凸出部分。



6 將固定架裝回電鬚刀組，並順時針轉動鎖扣。



7 將電鬚刀組的突耳插入本產品頂端的凹槽。然後蓋上電鬚刀組（會聽見「喀嗒」一聲）。

注意：若電鬚刀組無法順利關上，請檢查是否已妥善插入電鬚刀刀頭，並將固定架確實鎖好。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保證書）。

備有下列配件及備用零件可供另外選購：

- SH30 飛利浦電鬚刀刀頭。
- HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭噴霧清潔劑

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

保固限制

電鬚刀刀頭 (刀具和刀網) 由於其耗損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪

www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

| 問題 | 可能原因 | 解決方法 |
|----------------------------|---------------|--|
| 產品的刮鬚效果不如往常。 | 電鬚刀刀頭毀壞或磨損。 | 更換刀頭。請參閱「更換」單元。 |
| | 長鬍鬚卡住電鬚刀刀頭。 | 逐一清潔電鬚刀刀頭 (請參閱「清潔與維護」單元)。 |
| | 您沒有妥善插入電鬚刀刀頭。 | 確定電鬚刀刀頭兩側的溝槽確實卡入電鬚刀刀頭固定座中的凸出部分 (請參閱「清潔與維護」單元)。 |
| 我按下開關 (on/off) 按鈕時，產品沒有反應。 | 產品已連接至插座。 | 本產品只能以無線方式使用。 |
| | 充電式電池沒電。 | 將電池重新充電 (請參閱「充電」單元)。 |

| 問題 | 可能原因 | 解決方法 |
|----|----------------------|----------------------|
| | 產品溫度太高。在此情況下，產品無法使用。 | 等到產品充分降溫，就能再度開啟產品電源。 |

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 최대한 누리시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

구성품 명칭(그림 1)

- 1 보호 캡
- 2 셰이빙 유닛
- 3 셰이빙 유닛 열림 버튼
- 4 전원 버튼
- 5 충전 표시등
- 6 트리머(S1520 및 S1510 모델만 해당)
- 7 트리머 해체 슬라이드(S1520 및 S1510 모델만 해당)
- 8 청소용 브러시
- 9 전원 공급 장치(어댑터, HQ850 타입)
- 10 전원 플러그

중요 안전 정보

본 제품과 해당 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

주의



- 전원 공급 장치를 건조한 상태로 보관하십시오.

경고



- 제품은 등급 III 구조물입니다.
- 배터리를 충전하려면 제품과 함께 제공된 분리형 전원 공급 장치(HQ850 타입)만 사용해야 합니다.
- 전원 공급 장치에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 다른 플러그로 교체하기 위해 전원 공급 장치를 잘라내지 마십시오.
- 8세 이상 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 하에 있지 않은 어린이가 제품 청소 및 관리를 하도록 두어서는 안됩니다.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 제품이 손상되었을 경우 부상을 초래할 수 있으므로 사용하지 마십시오. 손상된 부품은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 제품을 열어 충전식 배터리를 교체하지 마십시오.

주의



- 이 제품은 물로 세척할 수 없습니다. 제품이나 충전대를 절대로 물에 담그거나 물로 행구지 마십시오.
- 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.
- 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 전원 공급 장치가 영구적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공기 청정제가 사용되고 있는 벽면 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

- 이 Philips 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기존 및 규정을 준수합니다.

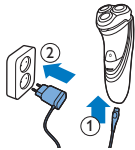
일반

- 이 제품은 100 ~ 240V 범위의 전원에 적합합니다.
- 전원 공급 장치는 100-240V의 전압을 24V 미만의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

충전

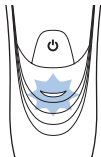
제품을 완전히 충전하려면 약 8시간이 걸립니다. 제품을 처음 충전하거나 오랫동안 사용하지 않았을 경우, 충전 표시등에 불이 켜진 상태가 유지될 때까지 충전하십시오. 제품을 완전히 충전하면 최대 45분(S1520), 40분(S1510) 또는 35분(S1320, S1310) 동안 면도할 수 있습니다. 면도 습관, 세척 습관 또는 수염 형태에 따라 면도 시간이 45분, 40분 또는 35분보다 짧을 수 있습니다.

어댑터를 사용한 충전



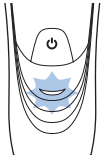
- 1 제품에 소형 플러그를 꽂으십시오.
- 2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
 - 충전 표시등이 제품의 충전 상태를 보여줍니다(이 장의 '충전 표시' 섹션 참조).
- 3 충전 후에는 벽면 소켓에서 어댑터를 뽑고, 소형 플러그를 제품에서 분리하십시오.

충전 표시



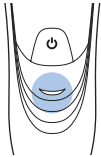
배터리 부족

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간이 5분 이하로 남은 경우), 충전 표시등이 주황색으로 깜박입니다.
- 배터리가 완전히 방전되면 충전 표시등이 주황색으로 빠르게 깜박입니다.
- 제품을 끄면 충전 표시등이 주황색으로 몇 초 동안 깜박입니다.



충전

- 제품이 충전 중이면 충전 표시등이 녹색으로 깜빡입니다.



배터리 완전 충전

- 배터리가 완전하게 충전되면 충전 표시등에 녹색 불이 켜집니다.

참고: 약 30분 후 에너지를 절약하기 위해 충전 표시등이 꺼집니다.

참고: 제품이 벽면 콘센트에 연결된 상태에서 전원 버튼을 누르면 충전 표시등이 켜집니다. 이는 사용 전에 제품의 전원 플러그를 뽑으라는 의미입니다.

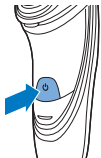
제품 사용

참고: 이 제품은 무선으로만 작동됩니다.

면도 팁과 요령

- 사용 시 원을 그리듯이 고루 문지르십시오. 직선으로 움직이는 것보다 원을 그리듯이 고루 문지르는 것이 더 좋습니다.
- 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

제품 전원 켜기/끄기



- 1 제품의 전원을 켜려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.
- 2 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼을 한 번 누르십시오.

면도

- 1 제품의 전원을 켜십시오.



- 2 셰이빙헤드를 피부에 대고 원을 그리며 움직입니다.
- 3 면도 후에는 제품을 끄십시오.
- 4 제품을 청소하십시오('청소 및 유지관리' 장 참조).

트리밍(S1520 및 S1510 모델만 해당)

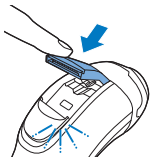
트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.



- 1 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.
- 2 제품의 전원을 켜십시오.



- 이제 수염 다듬기를 시작할 수 있습니다.
- 3 트리밍 후에는 제품을 끄십시오.
 - 4 트리머를 세척하십시오('청소 및 유지관리' 장 참조).



- 5 트리머를 닫으십시오('딸각' 소리가 남).

청소 및 유지관리

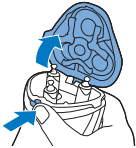
위험: 본 제품은 물로 세척할 수 없습니다. 제품을 절대로 물에 담그거나 흐르는 물에 헹구지 마십시오.

주의: 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

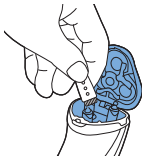
- 최적의 면도 성능을 유지하려면 매번 면도 후 제품을 청소하십시오.
- 면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.
- 세척 효과를 최대한 높이려면 필립스 클리닝 스프레이(HQ110)를 사용하는 것이 좋습니다.
- 셰이빙 유닛과 수염받이를 타월이나 티슈로 닦지 마십시오. 셰이빙 헤드 및 결합 회전축이 손상될 수 있습니다.

청소용 브러시로 셰이빙 유닛 청소

- 1 제품을 끄고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2 셰이빙 유닛의 외부를 제품과 함께 제공된 브러시로 닦으십시오.
- 3 열림 버튼을 눌러서 셰이빙 유닛을 여십시오.



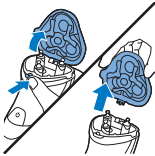
- 4 셰이빙 유닛 내부와 수염받이를 제품과 함께 제공된 브러시로 닦으십시오.
- 5 셰이빙 유닛을 닫으십시오.



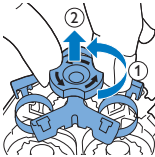
꼼꼼하게 청소하기

최적의 성능을 유지하려면 한 달에 한 번씩 셰이빙 헤드를 꼼꼼하게 청소하십시오.

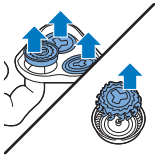
1 제품을 끄고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.



2 열림 버튼을 눌러서 셰이빙 유닛을 여십시오. 셰이빙 유닛을 밀어 제품에서 분리하십시오.



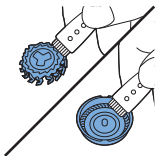
3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려 지지대를 꺼내십시오.



4 셰이빙 헤드는 한 번에 하나씩 분리해서 세척하십시오. 각 셰이빙 헤드에는 커터와 보호대가 있습니다.

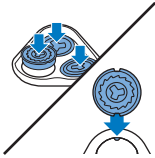
참고: 셰이빙 헤드는 커터와 셰이빙 보호대가 한 조로 이루어져 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 커터를 잘못된 셰이빙 보호대에 끼우면 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

- 셰이빙 보호대에서 커터를 분리하고 브러시로 청소하십시오.
- 셰이빙 보호대의 내부와 외부를 브러시로 청소하십시오.



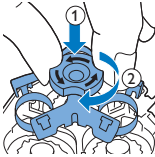


5 커터를 보호대에 다시 넣습니다.

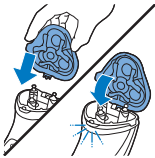


6 셰이빙 헤드를 셰이빙 유닛에 다시 넣으십시오.

참고: 셰이빙 헤드의 양쪽에 있는 홈이 셰이빙 헤드 홀더의 돌출된 부분에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



7 지지대를 셰이빙 유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.



8 셰이빙 유닛의 돌출부를 제품 상단의 홈에 넣으십시오. 그런 다음 셰이빙 유닛을 닫으십시오('딸각' 소리가 남).

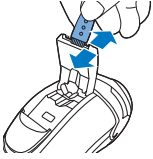
참고: 셰이빙 유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 셰이빙 헤드가 올바르게 끼워져있는지와 지지대가 잠겨 있는지를 확인하십시오.

청소용 브러시로 트리머 청소(S1520, S1510만 해당)

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.

- 1 제품을 고고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.





- 3 청소용 브러시로 트리머를 청소하십시오. 트리머의 날을 따라 브러시를 위 아래로 움직이십시오.
- 4 트리머를 닫으십시오('딸각' 소리가 남).



도움말: 최적의 트리머 성능을 위해 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관



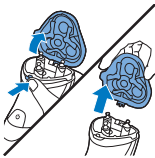
면도기가 손상되지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오.

교체

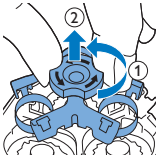


최고의 면도 효과를 위해서는 2년마다 셰이빙 헤드를 교체하는 것이 좋습니다. 셰이빙 헤드가 손상된 경우에는 즉시 교체하십시오. 셰이빙 헤드는 항상 정품 필립스 셰이빙 헤드 (보기 '액세서리 주문')로 교체하십시오.

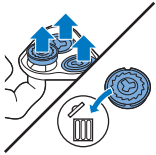
- 1 제품을 고고 벽면 콘센트에서 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2 열림 버튼을 눌러서 셰이빙 유닛을 여십시오. 셰이빙 유닛을 밀어 제품에서 분리하십시오.



100 한국의

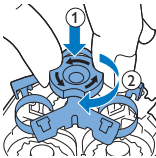


- 3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려 지지대를 꺼내십시오.

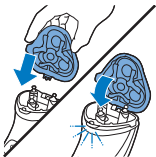


- 4 셰이빙 유닛에서 셰이빙 헤드를 분리해서 버리십시오.
- 5 셰이빙 유닛에 새 셰이빙 헤드를 끼우십시오.

참고: 셰이빙 헤드의 양쪽에 있는 홈이 셰이빙 헤드 홀더의 돌출된 부분에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



- 6 지지대를 셰이빙 유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.



- 7 셰이빙 유닛의 돌출부를 제품 상단의 홈에 넣으십시오. 그런 다음 셰이빙 유닛을 닫으십시오('딸각' 소리가 남).

참고:셰이빙 유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 셰이빙 헤드가 올바르게 끼워져있는지와 지지대가 잠겨 있는지를 확인하십시오.

액세서리 주문

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면

www.shop.philips.com/service를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다(연락처 정보는 제품 보증서 참조).

다음과 같은 액세서리와 교체품이 별도 판매됩니다.

- SH30 필립스 셰이빙 헤드.
- HQ110 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이

재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 준수함으로써 환경 보호에 동참할 수 있습니다.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 www.philips.com/support 페이지를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

보증 제한

쉐이빙헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

이 장에서는 제품을 사용하면서 접할 수 있는 가장 일반적인 문제를 다룹니다. 아래의 정보로 문제를 해결하지 못한 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 국가의 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

| 문제점 | 가능한 원인 | 해결책 |
|-----------------------|---------------------------|---|
| 제품이 예전처럼 잘 작동하지 않습니다. | 쉐이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다. | 쉐이빙 헤드를 교체하십시오. '교체' 장을 참조하십시오. |
| | 긴 체모가 쉐이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다. | 쉐이빙헤드를 하나씩 청소하십시오('청소 및 유지관리'란 참조). |
| | 쉐이빙 헤드를 제대로 끼우지 않았습니다. | 쉐이빙 헤드의 양쪽에 있는 홈이 쉐이빙 헤드 홀더의 돌출된 부분에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오('청소 및 유지관리' 장 참조). |

102 한국의

| 문제점 | 가능한 원인 | 해결책 |
|---------------------------|--|--|
| 전원 버튼을 눌러도 제품이 작동하지 않습니다. | 제품이 벽면 콘센트에 연결되어 있습니다. | 이 제품은 무선으로만 작동됩니다. |
| | 충전식 배터리가 방전되었습니다. | 배터리를 재충전하십시오('충전'란 참조). |
| | 제품의 온도가 너무 높습니다. 이러한 경우에는 제품이 작동하지 않습니다. | 제품의 온도가 충분히 낮아지면 즉시 제품의 전원을 다시 켤 수 있습니다. |

مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

وصف عام (الشكل 1)

- 1 أ الغطاء الواقي
- 2 وحدة الحلاقة
- 3 أ زر تحرير وحدة الحلاقة
- 4 زر التشغيل/الإيقاف
- 5 مصباح الشحن
- 6 وحدة التثذيب (S1520، و S1510 فقط)
- 7 مزلاج تحرير وحدة التثذيب (S1520، و S1510 فقط)
- 8 فرشاة تنظيف
- 9 أ وحدة تزويد الطاقة (مهايئ، نوع HQ850)
- 10 مأخذ صغير

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

Danger

- حافظ على إبقاء وحدة التزويد بالطاقة جافة.





تحذير

- يعد الجهاز من تركيب الفئة III.
- لشحن البطارية، لا تستخدم إلا وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل (النوع HQ850) الملحقة مع الجهاز.
- تحتوي وحدة التزويد بالطاقة على محول. لا تقطع وحدة التزويد بالطاقة لاستبدالها بقابس آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تنبيه

- هذه الآلة غير قابلة للغسل. لا تغمس الآلة أو حامل الشحن مطلقاً في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور.
- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربائي لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.



المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

- هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

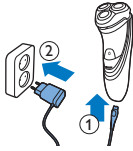
أمور عامة

- يعد الجهاز مناسبًا للجهد الكهربائي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.
- تحول وحدة التزويد بالطاقة الجهد 100-240 فولت إلى جهد منخفض وآمن بمعدل أقل من 24 فولت.

الشحن

- 1 يستغرق شحن الجهاز تمامًا حوالي 8 ساعات. عند شحن الجهاز لأول مرة أو بعد فترة زمنية طويلة من عدم الاستخدام، دعه يشحن حتى يومض مصباح الشحن بشكل مستمر. يستطيع الجهاز المشحون بالكامل مواصلة الحلقة لمدة تصل إلى 45 دقيقة (S1520) أو 40 دقيقة (S1510) أو 35 دقيقة (S1320، وS1310). وقد تقل مدة الحلقة عن 45 أو 40 أو 35 دقيقة بسبب سلوكك في الحلقة أو عادات التنظيف خاصتك أو نوع لحيتك.

الشحن باستخدام المهائئ

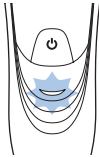


- 1 ضع المأخذ الصغير في الجهاز.
- 2 ضع المحوّل في مقبس الكهرباء في الجدار.
- يُظهر مصباح الشحن حالة شحن الجهاز (انظر القسم "مؤشرات الشحن" في هذا الفصل).
- 3 بعد الشحن، انزع المهائئ من المقبس الجداري وانسحب القابض الصغير من الجهاز.

مؤشرات الشحن

انخفاض شحن البطارية

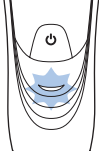
- عندما توشك البطارية على إفراغ شحنها (بمعنى أن تكون مدة الحلقة المتبقية 5 دقائق فقط أو أقل)، فإن مصباح الشحن يبدأ بالوميض بالضوء البرتقالي.
- عندما تكون البطارية فارغة تمامًا، يبدأ مصباح الشحن في الوميض بالضوء البرتقالي بسرعة.



- وعندما يتم إيقاف تشغيل الجهاز، يستمر مصباح الشحن في الوميض بالضوء البرتقالي لبضع ثوانٍ.

الشحن

- عندما يكون الجهاز قيد الشحن، يومض مصباح الشحن بالضوء الأخضر.

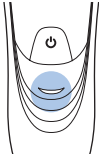


شحن البطارية بالكامل

- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يومض مصباح الشحن بالضوء الأخضر باستمرار.

ملاحظة: بعد 30 دقيقة تقريبًا، ينطفئ مصباح الشحن لتوفير الطاقة.

ملاحظة: عند ضغطك على زر التشغيل/إيقاف التشغيل أثناء اتصال الجهاز بمقياس الحائط، يومض مصباح الشحن ليُذكرك بفصل الجهاز قبل استخدامه.



استخدام الجهاز

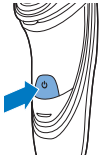
ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.

نصائح وحيل حول الحلاقة

- حرك الجهاز في حركات دائرية أثناء الاستخدام. تعطي الحلاقة بالحركات الدائرية نتائج أفضل مما تعطيه الحلاقة بالحركات المستقيمة.
- ربما يتطلب الأمر أسبوعين أو ثلاثة أسابيع حتى تعتاد بشرتك على نظام الحلاقة من فيليبس.

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

- 1 لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.
- 2 لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.



الحلقة



- 1 قم بتشغيل الجهاز.
- 2 حرك رؤوس الحلقة فوق بشرتك في حركات دائرية.
- 3 بعد الحلقة، أوقف تشغيل الجهاز.
- 4 نظّف الجهاز (راجع فصل "التنظيف والصيانة").

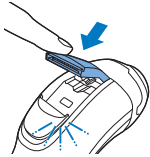
وحدة التنشيط (S1520، و S1510 فقط)

يمكنك استخدام وحدة التنشيط لتنشيط السوائل والشارب.

- 1 اضغط على أ شريط تحرير وحدة التنشيط لأسفل لفتح وحدة التنشيط.
- 2 قم بتشغيل الجهاز.



- يمكنك الآن بدء التنشيط.
- 3 بعد التنشيط، أوقف تشغيل الجهاز.
- 4 نظّف أ وحدة التنشيط (راجع فصل "التنظيف والصيانة").



- 5 أغلق وحدة التنشيط ("صوت طقطقة").

التنظيف والصيانة

خطر: هذا الجهاز غير قابل للغسل. لا تغمس الجهاز مطلقًا في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور.

تنبيه: لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، وسائد التنظيف، العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل العدوانية مثل البترول أو الأستون لتنظيف الجهاز.

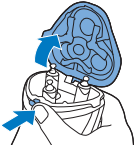
- نظّف الجهاز بعد كل مرة تحلق فيها للحصول على أفضل أداء لها.
- يضمن التنظيف المنتظم أداءً أفضل في الحلاقة.
- للحصول على أفضل نتائج التنظيف، نوصي باستخدام بخاخ التنظيف من فيليبس (HQ110).
- لا تقم أبداً بتنظيف وحدة الحلاقة وغرفة تجميع الشعر باستخدام منشفة أو منديل ورقي، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف رؤوس الحلاقة ومحاور الإقران.

تنظيف وحدة الحلاقة بفرشاة التنظيف

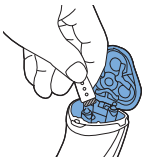
- 1 أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله من مقبس الحائط.
- 2 نظّف الجزء الخارجي لوحدة الحلاقة باستخدام الفرشاة المزودة.



- 3 اضغط على زر التحرير لفتح وحدة الحلاقة.



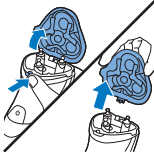
- 4 نظّف الجزء الداخلي لوحدة الحلاقة و غرفة تجميع الشعر باستخدام الفرشاة المزودة.
- 5 أغلق وحدة الحلاقة.



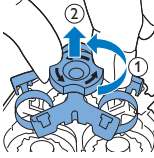
التنظيف التام

- 1 نظّف رؤوس الحلاقة بالكامل مرة في الشهر للحصول على أفضل أداء لها.
- أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله من مقبس الحائط.

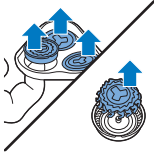
2 اضغط على زر التحرير لفتح وحدة الحلاقة. اسحب وحدة الحلاقة من الجهاز.



3 أدر القفل عكس اتجاه عقارب الساعة وأزل إطار الإمساك.

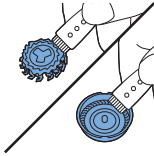


4 أزل رؤوس الحلاقة واحداً تلو الآخر ونظف كل واحد منها على حدة. يتكون كل رأس من رؤوس الحلاقة من شفرة وواق.



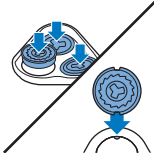
ملاحظة: لا تنظف أكثر من قاطع وحاجب واحد في المرة، نظراً لأنها كلها مجموعات متطابقة. إذا وضعت قاطعاً معيباً في حاجب الحلاقة الخطأ بدون قصد، فقد يستغرق الأمر عدة أسابيع قبل أن تحصل على أفضل حلاقة ثانية.

- أزل الشفرة من واق الحلاقة ونظفها بالفرشاة.
- نظف الجزء الداخلي والجزء الخارجي لواق الحلاقة بالفرشاة.



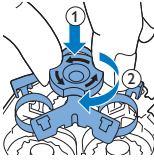
5 أعد وضع القاطع في الحاجب.



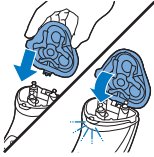


6 أَدْرِ رُؤُوسَ الحَلَاقَةِ إِلَى مَوَاضِعِهَا فِي وَحْدَةِ الحَلَاقَةِ.

ملاحظة: تَأَكَّدْ مِنْ مَلَاءِمَةِ الفَتَحَاتِ عَلَى كِلَا جَانِبَيْ رُؤُوسِ الحَلَاقَةِ مَعَ الأَجْزَاءِ البَازِرَةِ فِي حَامِلِ رَأْسِ الحَلَاقَةِ بِدَقَّةٍ (رَاجِعِ فِصْلَ "التَّنْظِيفِ وَالصِّينَةَ").



7 أَدْرِ إِطَارَ الإِمْسَاكِ فِي وَحْدَةِ الحَلَاقَةِ، ثُمَّ أَدْرِ القفلَ فِي اتِّجَاهِ عِقَارِبِ السَّاعَةِ.



8 أَدْخِلْ عُرْوَةَ وَحْدَةِ الحَلَاقَةِ فِي الفَتْحَةِ أَعْلَى الجِهَازِ، ثُمَّ أَغْلِقْ وَحْدَةَ الحَلَاقَةِ ("صوت طقطة").

ملاحظة: إِنْ لَمْ تَتِمَّكَ مِنْ إِغْلَاقِ وَحْدَةِ الحَلَاقَةِ بِسِلْسِلَةٍ، فَتَأَكَّدْ مِنْ أَنَّ رُؤُوسَ الحَلَاقَةِ قَدْ تَمَّ إِدْخَالُهَا بِشَكْلِ صَحيحٍ وَأَنَّ إِطَارَ الإِمْسَاكِ مَقْفَلٌ.

تَنْظِيفُ أَوْحِدَةِ التَّنْظِيفِ بِفَرِشَاةِ التَّنْظِيفِ (S1520، وS1510 فقط)

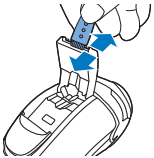
احرص على تنظيف وحدة التشذيب بعد كل مرة تستخدمها فيها.

- 1 أَوْقِفْ تَشْغِيلَ الجِهَازِ وَتَأَكَّدْ مِنْ فَصْلِهِ مِنْ مَقْبَسِ الحَائِطِ.
- 2 أَضْغَطْ عَلَى أَثَرِيضِ تَحْرِيرِ وَحْدَةِ التَّنْظِيفِ لِأَسْفَلَ لِفَتْحِ وَحْدَةِ التَّنْظِيفِ.



3 نَظِّفْ أَوْحِدَةَ التَّنْظِيفِ بِفَرِشَاةِ التَّنْظِيفِ. حَرِّكِ الفَرِشَاةَ لِأَعْلَى أَوْ لِأَسْفَلَ عَلَى طُولِ أَسْنَانِ وَحْدَةِ التَّنْظِيفِ.

4 أَغْلِقْ وَحْدَةَ التَّنْظِيفِ ("صوت طقطة").



نصيحة: ينبغي تزييت أسنان وحدة التشذيب بقطرة من زيت آلة الخياطة كل ستة أشهر للتمتع بأفضل أداء للتشذيب.



التخزين

ضع الغطاء الواقي على ماكينة الحلاقة الكهربائية لمنع تلفها.

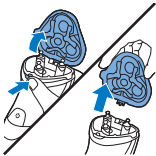


الاستبدال

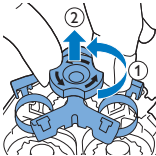
للاستمتاع بأداء حلاقة مثالي، نوصي باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين. استبدل رؤوس الحلاقة التالفة على الفور. احرص دائماً على استبدال رؤوس الحلاقة برؤوس (انظر 'طلب الملحقات') حلاقة أصلية من فيليبس. 1 أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله من مقبس الحائط.

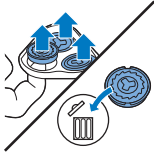


2 اضغط على زر التحرير لفتح وحدة الحلاقة. اسحب وحدة الحلاقة من الجهاز.



3 أدر القفل عكس اتجاه عقارب الساعة وأزل إطار الإمساك.

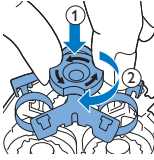




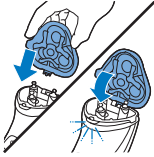
4 أزل رؤوس الحلاقة من وحدة الحلاقة وتخلص منها.

5 ضع رؤوس الحلاقة الجديدة بوحدة الحلاقة.

ملاحظة: تأكد من ملائمة الفتحات على كلا جانبي رؤوس الحلاقة مع الأجزاء البارزة في حامل رأس الحلاقة بدقة (راجع فصل "التنظيف والصيانة").



6 أعد إطار الإمساك في وحدة الحلاقة، ثم أدر القفل في اتجاه عقارب الساعة.



7 أدخل عروة وحدة الحلاقة في الفتحة أعلى الجهاز. ثم أغلق وحدة الحلاقة ("صوت طقطة").

ملاحظة: إذا لم تتمكن من إغلاق وحدة الحلاقة ببساطة، فتأكد من أن رؤوس الحلاقة قد تم إدخالها بشكل صحيح وأن إطار الإمساك مقفل.

طلب الملحقات

لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة

أو الذهاب إلى وكيل شركة www.shop.philips.com/service

Philips يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك في شركة Philips التابع لبلدتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).

تتوفر قطع الغيار والملحقات التالية:

- رؤوس حلاقة Philips SH30.
- بخاخ تنظيف رؤوس حلاقة Philips HQ110

إعادة التدوير

- لا تلق المنتج مع النفايات المنزلية المعتادة في نهاية فترة صلاحيته، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية من أجل إعادة تدويره.
- بقيامك بذلك فأنت تساعد في المحافظة على البيئة.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو الدعم، فيرجي زيارة
أو قراءة كتيب الضمان العالمي www.philips.com/support
المنفصل.

قيود الضمان

لا تغطي بنود الضمان الدولي رؤوس الحلاقة (القواطع والحواجب) نظراً لأنها عرضة للبليل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

| المشكلة | السبب المحتمل | الحل |
|---|--|--|
| الجهاز لا يخلق كما كان معتاداً. | رؤوس الحلاقة تالفة أو متآكلة. | استبدل رؤوس الحلاقة. راجع فصل "الاستبدال". |
| | يعيق الشعر الطويل رؤوس الحلاقة. | نظف رؤوس الحلاقة رأساً برأس (راجع فصل "التنظيف والصيانة"). |
| | لم يتم إدخال رؤوس الحلاقة بشكل صحيح. | تأكد من ملاءمة الفتحات على كلا جانبي رؤوس الحلاقة مع الأجزاء البارزة في حامل رأس الحلاقة بدقة (راجع فصل "التنظيف والصيانة"). |
| الجهاز لا يعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل. | يكون الجهاز متصلاً بمقبس الحائط. | لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك. |
| | البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة. | أعد شحن البطارية (راجع فصل "الشحن"). |
| | درجة حرارة الجهاز عالية للغاية. في هذه الحالة، لا يعمل الجهاز. | عندما تنخفض درجة حرارة الجهاز بشكل كافٍ، يمكنك حينها تشغيله مرة أخرى. |

معرفی

به شما برای خرید این محصول تبریک می‌گوییم و به
 ندای محصولات Philips خوش آمدید! برای استفاده
 بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در
 سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

توضیحات کلی (شکل ۱)

- 1 سری دقیق
- 2 تیغ اصلاح
- 3 دکمه رهاسازی دستگاه اصلاح
- 4 دکمه روشن/خاموش
- 5 چراغ شارژ دستگاه
- 6 تیغ پیرایشی (فقط S1520, S1510)
- 7 اسلاید رهاسازی تیغ پیرایشی (فقط S1520, S1510)
- 8 برس تمیزکننده
- 9 واحد تأمین برق (آداپتور، نوع HQ850)
- 10 فیث کوچک

اطلاعات امنیتی مهم

این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از دستگاه و
 وسایل جانبی بخوانید و آن را برای استفاده‌های بعدی
 نزد خودتان نگه‌داری. وسایل جانبی ارائه شده ممکن
 است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

خطر

- ۱ واحد تأمین را خشک نگه‌داری.



هشدار



- این دست‌گناه دارای ساختار کلی اس 3 است.
- برای شارژ کردن باتری، فقط از منبع برق دانش‌دنی (نوع HQ850) استفاده کنید که همراه با دست‌گناه ارائه شده است.
- منبع برق حاوی مبدل است. منبع برق را جدا نکنید و با یک دوشاخه دیگر تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص‌های فیزیکی، حساس یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دست‌ورالعمل‌های مربوط به استفاده از دست‌گناه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می‌توانند از دست‌گناه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن تعویضات دست‌گناه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- همیشه قبل از استفاده از دست‌گناه، آن را بررسی کنید. اگر دست‌گناه آسیبی دیده است از آن استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قسمت آسیبی دیده دست‌گناه را همیشه با نوع اصلی آن تعویض کنید.
- برای تعویض باتری قابل شارژ دست‌گناه را باز نکنید.

احتیاط



- این دست‌گناه قابل شستشو نیست. هرگز دست‌گناه یا پایه شارژ را در آب فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نشویید.
- از این دست‌گناه فقط برای اهداف نشان داده شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.
- به دلایل بهداشتی، باید دست‌گناه فقط توسط یک نفر استفاده شود.

- هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانده بنزین یا استون برای تمییز کردن این دستگاه استفاده نکنید.
- منبع برق را به پریز دیواری نزنید که دارای تهویه هوای الکتریکی است یا در نزدیکی آن قرار ندهید، در نتیجه از آسیب وارد آمدن به منبع برق جلوگیری خواهد شد.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

- این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

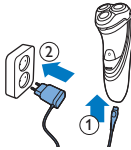
مشخصات کلی

- این دستگاه برای ولتاژهای برق 100 تا 240 ولت مناسب است.
- واحد تأمین برق، ولتاژ 100 تا 240 ولت را به ولتاژ پایینی آن کم تر از 24 ولت تبدیل می کند.

شارژ دستگاه

شارژ کامل دستگاه تقریباً 8 ساعت طول می کشد. وقت دستگاه را برای اولین بار یا بعد از مدت طولانی که از آن استفاده نکرده اید شارژ می کنید، اجازه دهید شارژ شود تا زمانی که چراغ به صورت یک نواخت روشن بماند. دستگاهی که به طور کامل شارژ باشد می تواند حداکثر 35 دقیقه اصلاح کند (S1320، S1310 یا S1510) (40، S1520) 45 بسته به نوع اصلاحی که می کنید، نحوه تمییز کردن و نوع ریشتان، مدت زمان اصلاح ممکن است کمتر از 45، 40 یا 35 دقیقه باشد.

شارژ با است فاده از آداپتور

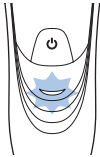


1. فی‌ش کوچک را داخل دست‌گاه بگناری.
2. آداپتور را به پری‌ز دی‌واری بزنی.
- چراغ شارژ، وضعیت شارژ دست‌گاه را نشان می‌دهد (به قسمت "علامت‌های شارژ" در این بخش مراجعه کنی).
3. پس از شارژ، آداپتور را از پری‌ز دی‌واری درآوری و فی‌ش کوچک را از دست‌گاه جدا کنی.

نشان‌گرهای می‌زان شارژ

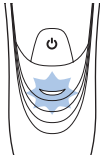
باتری ضعیف است

- وقتی باتری تقریباً خالی است (وقتی فقط 5 دقیقه بماند)، چراغ شارژ به رنگ نارنجی شروع به چشمک می‌زند.
- وقتی باتری کاملاً خالی شد، چراغ شارژ به سرعت به رنگ نارنجی چشمک می‌زند.
- وقتی دست‌گاه را خاموش می‌کنی، چراغ شارژ همچنان به مدت چند ثانیه به رنگ نارنجی چشمک می‌زند.



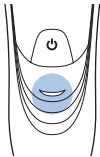
شارژ دست‌گاه

- وقتی دست‌گاه در حال شارژ است، چراغ شارژ به رنگ سبز چشمک می‌زند.



باتری کاملاً شارژ شده است

- وقتی باتری به طور کامل شارژ شد، چراغ شارژ به صورت یک‌نواخت به رنگ سبز روشن می‌شود.
- توجه: بعد از مدت تقریبی 30 دقیقه شارژ خاموش می‌شود تا مصرف انرژی صرفه جویی شود.
- توجه: وقتی دکمه روشن/خاموش را در حالی فشار می‌دهی که دست‌گاه به پری‌ز وصل است، چراغ شارژ روشن می‌شود تا به شما یادآوری کند که قبل از استفاده، دست‌گاه را از برق جدا کنی.



استفاده از دست‌گاہ

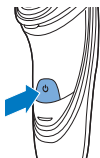
توجه: این دست‌گاہ فقط بدون سیم قابل استفاده است.

نکات و راهنمایی‌های برای اصلاح

- در حین استفاده، به صورت دورانی حرکت دهید. حرکت دورانی نسبت به حرکت مستقیم نتایج اصلاح بهتری در اختیارتان قرار می‌دهد.
- ممکن است 2 یا 3 هفته طول بکشد تا پوست‌تان با سیستم اصلاح Philips عادت کند.

خاموشی یا روشن کردن دست‌گاہ

- 1 برای روشن کردن دست‌گاہ، دکمه روشن/خاموشی را یکبار فشار دهید.
- 2 برای خاموش کردن دست‌گاہ، دکمه روشن/خاموشی را یکبار فشار دهید.



اصلاح

- 1 دست‌گاہ را روشن کنید.
- 2 سرهای اصلاح را به صورت دورانی روی پوست‌تان حرکت دهید.
- 3 بعد از پایان اصلاح، دست‌گاہ را خاموش کنید.
- 4 دست‌گاہ را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).



تیغ پی‌رایش (فقط S1520، S1510)

تیغ پی‌رایش برای اصلاح خط‌ریش و سبیل مناسب است.

- 1 تیغ اصلاح را به سمت پایین فشار دهید تا باز شود.
- 2 دست‌گاه را روشن کنید.



- اکنون می‌توانید پیرایش را شروع کنید.
- 3 بعد از پایان اصلاح، دست‌گاه را خاموش کنید.
- 4 تیغ را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).



- 5 تیغ را ببندید ("صدای کلیک").



تمیز کردن و سرویس کردن دست‌گاه

خطا: این دست‌گاه قابل شستشو نیست. هرگز دست‌گاه را داخل آب فرو نکنید یا آن را زیر شیر دستشویی نشویید.

اجتایط: هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده سیاینده یا مایعات سیاینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دست‌گاه استفاده نکنید.

- بعد از هر بار اصلاح دست‌گاه را تمیز کنید تا عمل کردن آن در اصلاح در سطح بهینه باشد.
- اگر مرتباً دست‌گاه را تمیز کنید، عمل کردن آن هنگام اصلاح بهتر می‌شود.
- برای اینکه بهترین نتایج را در تمیز کردن دست‌گاه داشته باشید، توصیه می‌کنیم از اسپری تمیز کردن (Philips) HQ110 استفاده کنید.

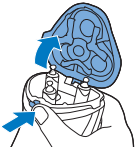
- هرگز دست‌گاہ اصلاح و مخزن مو را با حوله یا پارچه تمییز نکنید زیرا ممکن است به سرهای اصلاح و میله‌های کوپلینگ آسیبی وارد شود.

تمییز کردن دست‌گاہ اصلاح با برس مخصوص

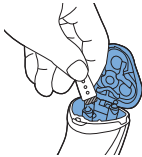
- 1 دست‌گاہ را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا شده باشد.
- 2 بخش بیرونی دست‌گاہ اصلاح را با برس ارائه شده همراه با دست‌گاہ تمییز کنید.



- 3 دکمه رهاسازی را فشار دهید تا دست‌گاہ اصلاح باز شود.



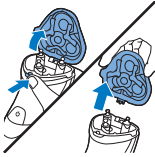
- 4 قسمت داخلی دست‌گاہ اصلاح و مخزن موها را با برس همراه با دست‌گاہ تمییز کنید.
- 5 دست‌گاہ اصلاح را ببندید.



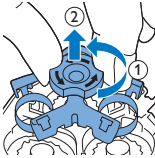
تمییز کردن کامل

- برای اینکه دست‌گاہ عمل کرد بهینه‌ای داشته باشد، سرهای اصلاح را به طور کامل ماهی یک بار تمییز کنید.
- 1 دست‌گاہ را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا شده باشد.

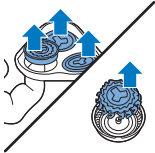
2 دکمه رهاسازی را فشار دهید تا دست‌گاہ اصلاح باز شود. دست‌گاہ اصلاح را از روی دست‌گاہ اصلی برداری.



3 قفل را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و قاب باقی‌مانده را برداری.

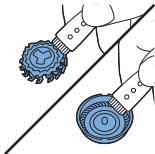


4 هر بار یک تیغه اصلاح را خارج کرده و تمیز کنید. هر تیغه اصلاح شامل یک کاتر و یک محافظ است.



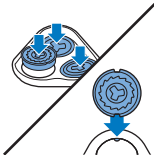
توجه: هر بار بی‌شتر از یک کاتر و محافظ را تمیز نکنید، چون آن‌ها مجموعه‌های منطبق با هم هستند. اگر بطور تصادفی تیغه را در محافظ اصلاح اشتباه قرار دهید، ممکن است چندین هفته طول بکشد تا عمل‌کرد بهینه اصلاح بازیابی شده و از سرگرفته نشود.

- تیغه را از روی محافظ اصلاح برداری و آن را با برس تمیز کنید.
- بخش داخلی و بیرونی محافظ اصلاح را با یک برس تمیز کنید.

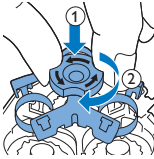


5 تیغه را داخل محافظ بگذارید.

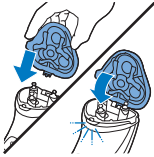




6 تیغ‌های اصلاح را دوباره داخل واحد اصلاح قرار دهید.
توجه: بررسی کنید هر دو سمت تیغ‌های اصلاح بقی‌ق
داخل بیرون زدگی موجود در نگه‌دارنده تیغ‌های اصلاح قرار
بگیرد.



7 قاب محافظ را داخل دست‌گاه اصلاح بگذارید و آن را در
جهت حرکت عقربه ساعت به چرخانید تا قفل شود.



8 قاب دست‌گاه اصلاح را داخل شکاف بالای دست‌گاه
بگذارید. سپس دست‌گاه اصلاح را ببندید ("صدای
کلیک").

توجه: اگر دست‌گاه اصلاح به راحتی بسته نمی
شود، بررسی کنید سرهای اصلاح را به درستی در جای
خود گذاشته باشید و این‌که قاب محافظ قفل باشد.

تمیز کردن تیغ‌ها با برس مخصوص (فقط S1520، S1510)

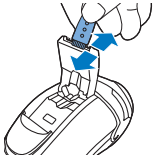
هر زمان از تیغ‌های رایج استفاده می‌کنید آن را تمیز
کنید.

1 دست‌گاه را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا
شده باشد.

2 تیغ‌های اصلاح را به سمت پایین فشار دهید تا باز
شود.



- 3 تیغ را با برس مخصوص تمیز کنید. دندان‌های تیغ را به سمت بالا و پایین برس بزنید.
- 4 تیغ را بپن‌د ("صدای کلیک").



نکته: برای عمل کردن به‌ی‌تیغ پیرایش، دندان تیغ پیرایش را هر شش ماه یک‌بار با یک قطره روغن چرخ‌خاکی چرب کنید.

نگهداری

درپوش محافظ را روی قسمت اصلاح بگذارید تا به آن آسیبی وارد نشود.

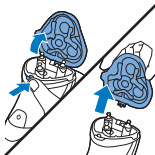


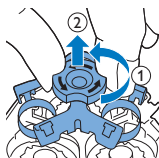
تعویض

برای رسی‌دن به حداکثر عملکرد، به‌ش‌ما پیش‌نهاد می‌کنیم تیغ‌های اصلاح را هر دو سال یک‌بار تعویض کنید. تیغ‌های اصلاح آسیبی‌ده را فوراً عوض کنید. هم‌ش‌ه سرهای اصلاح را با سرهای (مش‌ده 'س‌فارش لوازم‌چان‌بی') اصلاح اصلی Philips تعویض کنید.

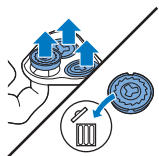
1 دست‌گاه را خاموش کنید و بررسی کنید از پریز جدا شده باشد.

2 دکمه رهاسازی را فشار دهید تا دست‌گاه اصلاح باز شود. دست‌گاه اصلاح را از روی دست‌گاه اصلی بردارید.





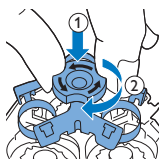
3 قفل را در خلاف جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و قاب باقی‌مانده را بردارید.



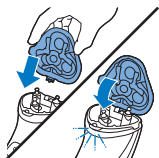
4 سرهای اصلاح را از دست‌گاه اصلاح جدا کنید و آن‌ها را دور بیندازید.

5 سرهای اصلاح جدید را در دست‌گاه اصلاح بگذارید.

توجه: بررسی کنید هر دو سمت تیغ اصلاح دقیقا داخل بیرون زدگی موجود در نگهدارنده تیغ اصلاح قرار بگیرد.



6 قاب محافظ را داخل دست‌گاه اصلاح بگذارید و آن را در جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید تا قفل شود.



7 قاب دست‌گاه اصلاح را داخل شکاف بالای دست‌گاه بگذارید. سپس دست‌گاه اصلاح را ببندید ("صدای کلیک").

نکته: اگر دست‌گاه اصلاح به راحتی بسته نمی‌شود، بررسی کنید سرهای اصلاح را به درستی در جای خود گذاشته باشید و اینکه قاب محافظ قفل باشد.

سرفارشی لوازم جانبی

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی، از

سایت www.shop.philips.com/service دیدن کنید یا به

فروشنده Philips مراجعه کنید. همچنین می‌توانید با مرکز پشتیبانی مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس، به برگه ضمانت سراسر جهان مراجعه کنید).

لوازم جانبی یا قطعات یدکی زیر موجودند:

- سرهای اصلاح Philips مدل SH30
- اسپری تمیزی کننده تیغه اصلاح HQ110 Philips

بازیافت

- این محصول را در پایان عمرش با زباله های خانگی معمولی دور نیندازید، بلکه آن را جهت بازیافت به مراکز جمع آوری بازیافت تحویل دهید. با انجام این کار، به حفظ محیط کم کم می کنید.

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز داشته باشید، لطفاً از دیدن کنیدی یا دفترچه ضمانت www.philips.com/support نام جبهانی جداگانه را مطالعه کنید.

محصولیهای ضمانت

تیغه های اصلاح (کاترها) تحت پوشش ضمانت بین المللی نیستند زیرا باید مصرف شوند.

عبیابی

این بخش عمده ترین مشکلاتی را که ممکن است در کار با دستگاه با آنها مواجه شوید، خلاصه می کند. اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف کنید، از سایت www.philips.com/support دیدن کنید و به لیست سؤال های متداول رجوع کنید، یا می توانید در کسورتن با مرکز پشتیبانی مشتری تماس بگیری.

مشکل علت احتمالی راه حل

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| دستگاه مثل قبل اصلاح نمی کند. | تیغه های اصلاح آسیبی دیده یا فرسوده شده اند. | تیغه های اصلاح را عوض کنید. به بخش "تعویض" مراجعه کنید. |
|-------------------------------|--|---|

| | |
|--|--|
| موهای بلند داخل سرهای اصلاح گیر می کنند. | سرهای تعویضی را تک به تک تمیزی کنید (به بخش "تمیزی کردن و نگهداری" مراجعه کنید). |
|--|--|

| مشکل | علت احتمالی | راه حل |
|--|--|--|
| | تیغ‌های اصلاح را به درستی قرار نداد اید. | بررسی کنید هر دو سمت تیغ اصلاح دقیقا داخل پیرون زندگی موجود در نگهدارنده اصلاح قرار بگیرد (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید). |
| وقتی دکمه روشن/خاموش را فشامی، دستگاه کار نمی کند. | دستگاه به پریز برق وصل است. | این دستگاه فقط بدون سیم قابل استفاده است. |
| | شارژی باتری‌های قابل شارژ تمام شده است. | باتری را دوباره شارژ کنید (به بخش "شارژ کردن" مراجعه کنید). |
| | دستگاه خیلی داغ است. در این حالت، دستگاه کار نمی کند. | به محض این‌که دمای دستگاه به حد کافی خنک نشود می توانید دوباره از آن استفاده کنید. |

הקדמה

איחולינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי (איור 1)

- 1 כיסוי הגנה
- 2 יחידת גילוח
- 3 לחצן השחרור של יחידת הגילוח
- 4 לחצן הפעלה/כיבוי
- 5 נורית טעינה
- 6 קוצץ (דגמים S1520 ו-S1510 בלבד)
- 7 מחוון הסטה לקוצץ (דגמים S1520 ו-S1510 בלבד)
- 8 מברשת ניקוי
- 9 ספק כוח (מתאם, מסוג HQ850)
- 10 תקע קטן

מידע חשוב בנושא בטיחות

לפני השימוש במכשיר ובאביזריו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.

סכנה

- יש להקפיד שספק המתח יישאר יבש.





אזהרה

- מבנה המכשיר מתאים לסיווג Class III.
- יש לטעון את הסוללה רק באמצעות ספק הכוח הנתיק (סוג HQ850) המצורף למכשיר.
- ספק המתח מכיל שנאי. למניעת סכנה, אין לחתוך את ספק המתח במטרה להחליף את סוג התקע.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים בני 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם הם נמצאים תחת השגחה או הודרכו בשימוש בטוח במכשיר ומבינים את הסכנות האפשריות. המכשיר לא נועד למשחקם של ילדים. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- תמיד יש לבדוק את המכשיר לפני תחילת השימוש בו. אין להשתמש במכשיר אם הוא פגום, בשל סכנת פציעה. תמיד יש להחליף חלק פגום ברכיב חלופי מקורי.
- אין לפתוח את המכשיר על מנת להחליף את הסוללה הנטענת.

זהירות



- מכשיר זה אינו ניתן לשטיפה. לעולם אין לטבול את המכשיר או את תושבת הטעינה במים וגם אין לשטוף אותם תחת מים זורמים.
- יש להשתמש במכשיר רק למטרה הייעודית, כפי שמוצגת במדריך למשתמש.
- מטעמי היגיינה, מומלץ שהמכשיר ישמש אדם אחד בלבד.
- לעולם אין להשתמש באוויר דחוס, במטליות מחומר גס, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים חזקים כמו בניזין או אלכוהול, לצורך ניקוי המכשיר.
- למניעת נזק בלתי הפיך לספק הכוח, אין להשתמש בספק הכוח בשקעים, או ליד שקעים, שמתקן בהם מטהר אוויר חשמלי.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

- מכשיר Philips זה תואם לכל התקנים והתקנות הרלוונטיים החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

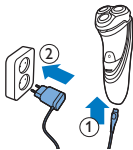
כללי

- מכשיר זה מתאים לשימוש בשקעי מתח של 100-240 וולט.
- ספק המתח הופך מתח של 100-240 וולט למתח נמוך ובטוח של פחות מ-24 וולט.

טעינה

טעינה מלאה של המכשיר אורכת כשמונה שעות. בעת טעינת המכשיר בפעם הראשונה או אחרי זמן ממושך של אי-שימוש, אפשר לו להיטען עד שנורית הטעינה תאיר ברציפות. מכשיר טעון לחלוטין מספק זמן גילוח של עד 45 (דגם S1520), 40 (דגם S1510) או 35 (דגמים S1320 ו-S1310) דקות. זמן פעולת הגילוח עשוי להיות קצר מ-45, 40 או 35 דקות עקב אופן הגילוח, הרגלי הניקיון או סוג הזקן.

טעינה באמצעות המתאם

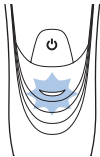


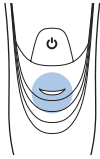
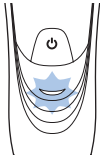
- 1 יש להכניס את התקע הקטן לתוך המכשיר.
 - 2 הכנס את המתאם לשקע שבקיר.
- נורית הטעינה מציגה את סטטוס הטעינה של המכשיר (ראה הסעיף 'חיוויי הטעינה' בפרק זה).
 - 3 לאחר הטעינה, יש לנתק את המתאם משקע החשמל ולמשוך את התקע הקטן מחוץ למכשיר.

חיוויי הטעינה

סוללה חלשה

- כאשר הסוללה כמעט ריקה (נותרו רק 5 דקות גילוח או פחות), נורית הטעינה מתחילה להבהב בצבע כתום.
- כשהסוללה ריקה לחלוטין, נורית הטעינה מתחילה להבהב במהירות בצבע כתום.
- בעת כיבוי המכשיר, נורית הטעינה ממשיכה להבהב בכתום במשך מספר שניות.





טעינה

- כאשר המכשיר נמצא בטעינה, נורית הטעינה מהבהבת בירוק.

סוללה טעינה לגמרי

- כשהסוללה טעינה במלואה, נורית הטעינה דולקת ברציפות באור ירוק.

הערה: אחרי כ-30 דקות, נורית הטעינה כבה כדי לחסוך אנרגיה.

הערה: כאשר לוחצים על לחצן ההפעלה/הכיבוי בזמן שהמכשיר מחובר לשקע החשמל שבקיר, נורית הטעינה נדלקת כדי להזכיר לך לנתק את המכשיר לפני השימוש.

שימוש במכשיר

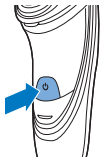
הערה: ניתן להשתמש במכשיר זה באופן אלחוטי בלבד.

טיפים וטריקים לגילוח

- הפעל בתנועות מעגליות. תנועות סיבוביות מעניקות תוצאות גילוח טובות יותר מתנועות ישרות.
- ייתכן שיידרשו 2 עד 3 שבועות עד שעורך יתרגל למערכת הגילוח של Philips.

הפעלה וכיבוי של המכשיר

- 1 כדי להפעיל את המכשיר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי פעם אחת.
- 2 כדי לכבות את המכשיר, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי פעם אחת.



גילוח

- 1 יש להפעיל את המכשיר.



- 2 העבר את ראשי הגילוח על גבי העור בתנועות סיבוביות.
- 3 לאחר הקיצוץ, כבה את המכשיר.
- 4 נקה את המכשיר (עיין בפרק "ניקוי ותחזוקה").

קיצוץ (דגמים S1520 ו-S1510 בלבד)

ניתן להשתמש בקוצץ לצורך עיצוב פאות הלחיים והשפם.

- 1 דחף את מחוון ההסטה של הקוצץ כלפי מטה כדי לפתוח את הקוצץ.
- 2 יש להפעיל את המכשיר.

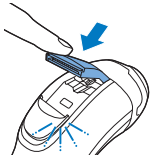


- כעת ניתן להתחיל בפעולת הקיצוץ.

- 3 לאחר הקיצוץ, כבה את המכשיר.
- 4 נקה את הקוצץ (עיין בפרק "ניקוי ותחזוקה").



- 5 סגור את הקוצץ (תישמע נקישה).



ניקוי ותחזוקה

סכנה: E_מכשיר זה אינו מיועד לשטיפה. לעולם אין לטבול את המכשיר במים וכן אסור לשטוף אותו תחת מים זורמים.

זהירות: לעולם אין להשתמש באוויר דחוס, במטליות מחומר גס, בחומרי ניקוי שוחקים או בנוזלים חזקים כמו בניין או אלכוהול, לצורך ניקוי המכשיר.

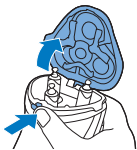
- יש לנקות את המכשיר לאחר כל גילוח כדי ליהנות מביצועי גילוח אופטימליים.
- ניקוי שגרתי מבטיח ביצועי גילוח משופרים.
- לתוצאות ניקוי מעולות מומלץ להשתמש בתרסיס ניקוי של Philips (HQ110).
- אסור לנקות את יחידת הגילוח ואת תא השיער בעזרת מגבת או מגבון נייר, הדבר עלול להזיק לראשי הגילוח ולצירי הקישור.

ניקוי יחידת הגילוח במברשת הניקוי

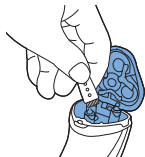
- 1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.
- 2 נקה את יחידת הגילוח מבחוץ באמצעות מברשת הניקוי המצורפת.



- 3 לחץ על לחצן השחרור כדי לפתוח את יחידת הגילוח.



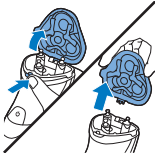
- 4 נקה את יחידת הגילוח מבפנים ואת תא השיער באמצעות המברשת המצורפת.
- 5 סגור את יחידת הגילוח.



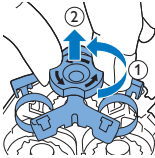
ניקוי קפדני

- יש לנקות היטב את ראשי הגילוח פעם בחדש כדי ליהנות מביצועי גילוח אופטימליים.
- 1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.

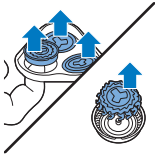
2 לחץ על לחצן השחרור כדי לפתוח את יחידת הגילוח. שלוף את יחידת הגילוח מהמכשיר.



3 סובב את תפס הנעילה נגד כיוון השעון כדי להסיר את מסגרת האחיזה.

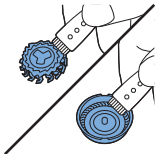


4 הסר ונקה ראש גילוח אחד כל פעם. כל ראש גילוח כולל להב ומגן.



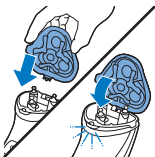
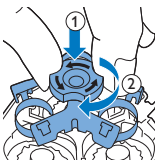
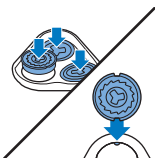
הערה: אין לנקות יותר מלהב ומגן אחד בזמן נתון, מכיוון שהם מהווים זוגות תואמים. אם מכניסים במקרה להב מסוים לתוך מגן שאינו המגן המקורי שלו, עלולים לחלוף מספר שבועות עד שמכונת הגילוח תחזור לביצועים האופטימליים הרגילים שלה.

- הסר את הסכין ממגן הגילוח ונקה אותו במברשת.
- נקה את מגן הגילוח מבפנים ומבחוץ במברשת.



5 החזר את הסכין לתוך המגן.





6 החזר את ראשי הגילוח לתוך יחידת הגילוח.

הערה: ודא שהחריצים בשני הצדדים של ראשי הגילוח מתאימים בדיוק לבליטות שבמחזיק ראש הגילוח.

7 החזר את מסגרת האחיזה לתוך יחידת הגילוח וסובב את תפס הנעילה בכיוון השעון.

8 יש להכניס את הלשונית של יחידת הגילוח לתוך החרץ שבראש המכשיר. לאחר מכן סגור את יחידת הגילוח (תישמע נקישה).

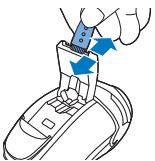
הערה: אם יחידת הגילוח אינה נסגרת באופן חלק, בדוק אם הכנסת את ראשי הגילוח באופן תקין ואם מסגרת האחיזה נעולה.

ניקוי הקוצץ במברשת הניקוי (דגמים S1520 ו-S1510 בלבד)

נקה את הקוצץ לאחר כל שימוש.

1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.

2 דחף את מחוון ההסטה של הקוצץ כלפי מטה כדי לפתוח את הקוצץ.



3 נקה את הקוצץ במברשת הניקוי. הברש בתנועות מעלה ומטה לאורך שיני הקוצץ.

4 סגור את הקוצץ (תישמע נקישה).



עצה: לביצועי קיצוץ אופטימליים, שמן את שיני הקוצץ בטיפת שמן מכונות תפירה פעם בשישה חודשים.

אחסון

הרכב את כיסוי ההגנה על מכונת הגילוח כדי למנוע נזק.

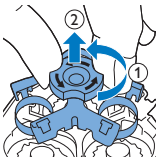
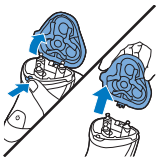


החלפה

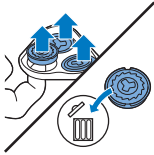
לביצועי גילוח מעולים, מומלץ להחליף את ראשי הגילוח כל שנתיים. החלף מיד את ראשי הגילוח הפגומים. הקפד תמיד להחליף את ראשי הגילוח בראשי גילוח מקוריים של Philips (בקרו באתר 'הזמנת אביזרים').

1 כבה את המכשיר וודא שהוא מנותק משקע החשמל שבקיר.

2 לחץ על לחצן השחרור כדי לפתוח את יחידת הגילוח. שלוף את יחידת הגילוח מהמכשיר.

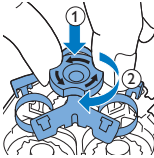


3 סובב את תפס הנעילה נגד כיוון השעון כדי להסיר את מסגרת האחזיה.

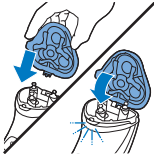


- 4 הוצא את ראשי הגילוח מתוך יחידת הגילוח והשלך אותם.
5 הרכב ראשי גילוח חדשים ביחידת הגילוח.

הערה: ודא שהחריצים בשני הצדדים של ראשי הגילוח מתאימים בדיוק לבלטות שבמחזיק ראש הגילוח.



- 6 החזר את מסגרת האחזה לתוך יחידת הגילוח וסובב את תפס הנעילה בכיוון השעון.



- 7 יש להכניס את הלשונית של יחידת הגילוח לתוך החריץ שבראש המכשיר. לאחר מכן סגור את יחידת הגילוח (תישמע נקישות).

הערה: אם יחידת הגילוח אינה נסגרת באופן חלק, בדוק אם הכנסת את ראשי הגילוח באופן תקין ואם מסגרת האחזה נעולה.

הזמנת אביזרים

כדי לקנות אביזרים או חלקי חילוף, יש לעבור לדף או לפנות למשווק www.shop.philips.com/service מקומי של Philips. כמו כן, ניתן לפנות למרכז שירות הלקוחות המקומי של Philips (פרטי קשר זמינים בעלון המוקדש לאחירות בינלאומית).

האביזרים והחלפים הבאים זמינים:

- ראשי גילוח SH30.
- תרסיס לניקוי ראשי גילוח HQ110.

Recycling

- בסיום חייו, אין להשליך את המוצר עם הפסולת הביתית הרגילה, אלא להעביר אותו למיחזור, בנקודת איסוף מאושרת. כך, אתם תורמים לשימור איכות הסביבה.

אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה נוספים, מומלץ לבקר באתר או לעיין בעלון הנפרד www.philips.com/support שמוקדש לאחריות בינלאומית.

הגבלות על האחריות

ראשי הגילוח (להבים ומגנים) אינם מכוסים במסגרת תנאי האחריות הבינלאומית, משום שהם מתבלים.

איתור ופתירת בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר שניתן להיתקל בהן בקשר למכשיר. אם לא ניתן לפתור את הבעיה בעזרת המידע שלהלן, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support לעיון ברשימת השאלות הנפוצות, או לפנות למרכז שירות לקוחות מקומי.

| פתרון | סיבה אפשרית | בעיה |
|--|-------------------------------------|--|
| החלף את ראשי הגילוח. פרטים בסעיף 'החלפה'. | ראשי הגילוח פגומים או שחוקים. | איכות הגילוח של המכשיר אינה כפי שהייתה. |
| נקה את ראשי הגילוח בזה אחר זה (עיין בפרק 'ניקוי ותחזוקה'). | שערות ארוכות חוסמות את ראשי הגילוח. | |
| ודא שהחריצים בשני הצדדים של ראשי הגילוח מתאימים בדיוק לבליטות שבמחזיק ראש הגילוח (ראה הפרק 'ניקוי ותחזוקה'). | ראשי הגילוח לא הוכנסו בצורה נכונה. | |
| ניתן להשתמש במכשיר זה באופן אלחוטי בלבד. | המכשיר מחובר לשקע החשמל שבקיר. | המכשיר אינו פועל כאשר אני לוחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי. |
| טען את הסוללה (ראה הפרק 'טעינה'). | הסוללה הנטענת התרוקנה. | |

| פתרון | סיבה אפשרית | בעיה |
|--|--|------|
| ברגע שטמפרטורת המכשיר יורדת במידה מספקת, ניתן להפעיל אותו שוב. | הטמפרטורה של המכשיר גבוהה מדי. במקרה זה, המכשיר אינו פועל. | |

